TRAHADOR TA CAI DEN BOILER DI WEB





Ayera mainta algo prome cu 9'or un e empleado menciona a cay di un haltura y keda herida den e boiler. Personal entrena di WEB Aruba N.V. su unidad special pa emergencia conoci como "WEB Emergency Team" of Wet –Team a drenta inmediatamente den accion y a duna prome auxilio n'e contratista, den e boiler.

Diasabra 23 di Mei 2009 | Margrietstraat 3 | Tel: 583-1400 | Fax: 583-1444 | noticia@awemainta.com awemainta.com

EDDIE BRIESEN A PERDE STREA DI NORT

NO POR PARA AVP REUNI CU KLM NA HULANDA

WNC TA VIOLA DERECHONAN HUMANO



PRESENTACION OFICIAL DI DOCUMENTARIO DI

PAPIAMENTO, NOS IDIOMA TA DEN BO MAN, CUID'E





Den presencia di Gobernador interino, sra. Ella Tromp-Yarzagaray, a tuma lugar diamars ultimo na Cas di Cultura, e presentacion di e documentario titula: "Papiamento, nos Idioma". Presente tabata tur esnan cu a participa den preparacion di e documentario aki, cu ta cuminsa pasa dialuna awor na Tele Aruba pa 9 or di anochi.Pa prome biaha a produci na Aruba un documentario netamento dirigi riba Papiamento. Meta di e documentario aki ta pa eleva e aprecio pa Papiamento dor di duna informacion y presente hecho relaciona cu nos idioma.E documentario, cu tin un duracion di 70 minut, ta parti di e campaña di promocion: "Nos idioma ta den bo man, Papiamento, cuid'e!", un proyecto financia pa Fondo Desaroyo Aruba y cu ta na encargo di Departamento di Enseñanza. Pesey mes, nos a haya falta n'e presentacion di e documentario aki di Minister drs. Marisol Lopez Tromp y/of otro miembronan di partido di Gobierno.

LESA MAS NA PAG. 9

Tur hende ta gaña riba situacion di turismo na Aruba

Segun Eddie Briesen situacion na Aruba ta bastante stabiel



DURANTE conferencia di prensa di minister Eddie Briesen e siman aki, el a reacciona riba AHATA bisando cu nos isla su turismo ta bastante stabiel, contrario na loke AHATA a duna di conoce. E ta bisa esaki pasobra segun cifranan di otro paisnan den nos region, Aruba su turismo lo ta mihor para y tambe el a presenta algun cifranan di belasting pa mustra cu e caida no ta mes grandi cu loke AHATA ta purba di mustra via un rapport traha pa comerciantenan local, segun e minister mes a duna di conoce.
Riba e rapport e ta bisa cu ta trata aki di 5 hotel, pero no tur ta mescos caminda cu un di nan ta parcialmente time share, tambe cu Radisson tin 3 aña caba den problema y cu Westin tambe ta den problema, dus cu e rapport aki no ta hinca den perspectiva.
Pero si e situacion ta asina stabiel manera Briesen ta bisa, dicon tin asina tanto persona ta bayendo cas cu retiro voluntario, hendenan cu ta wordo kita for di trabou, stopmento di contract cu contratistanan, atraccionnan turistico y restaurantnan ta cera nan porta, hotelnan cu ocupacion di 20%. Ta parse cu e minister aki no ta mira e situacion dificil den cual nos isla ta pasando y peor ainda no kier kita su bril di palo pa wak e realidad di Aruba, riba cual diferente instancia a bin ta alertando riba dje for di aña pasa caba.

Mescos den e conferencia aki e minister a bay den atake frontal con e tal Otmar (RED: por deduci cu lo ta trata di Otmar Oduber) caminda cu el a bisa cu e no tin tempo di perde cu un persona asina, pero toch a dedica un parti grandi di su conferencia na e tal Otmar aki. El a papia di e charternan for di Venezuela y a purba argumenta e motibo pa cual nan a tarda pa atende cu e situacion aki, pero sigur su motibonan no tabata nada convincente, peor despues cu e mes y su cheerleadernan den Parlamento a bisa cu Aruba si ta atendiendo e situacion aki pero riba nivel di ambtenaar y via Embahada Hulandes na Caracas. Despues a cambia e storia caminda a bisa cu Embahada na Caracas lo a pidi gobierno di Aruba pa wak si nan por habri porta cerca gobierno Venezolano, pasobra nan mes no a logra. Awor di ripiente Eddie Briesen ta bin bisa cu a tarda pasobra a cambia di minister di Transporte na cuminsamento di aña…ja, ja!.

Exitoso reunion entre delegacion di AVP y minister Hulandes Camiel Eurlings

Tin oportunidadnan grandi pa traha hunto riba ordenamento di infrastructura na Aruba



DEN entrevista cu lider di partido AVP, Mike Eman for di Hulanda el a comenta riba e reunion cu e tabatin cu e minister di Trafico di Hulanda, Camiel Eurlings. E ta bisa cu e delegacion a sali hopi contento pa e atencion cu e minister tabatin pa e diferente posicionnann cu esnan di AVP a presenta. Un di nan ta esun di KLM caminda cu e minister a garantiza e delegacion di AVP cu el lo bay expresa na KLM su sentimentonan, cual el a haci'e caba na diferente ocasion caminda cu e ta mira cu pa Reino Hulandes ta hopi fastioso cu un empresa di Reino cu ta carga e imagen di Reino Hulandes, no ta sirbi un parti di e reino aki.
Mike Eman y demas miembro di delegacion a splica e minister cu pa Aruba no solamente ta cu e cantidad di pasaheronan cu na e momentonan aki no ta haya e mesun servicio y mesun oportunidadnan, pero tambe simbolicamente pa e relacionnan den Reino no ta bon pa Aruba cu un instituto cu ta carga e prestigio di Reino Hulandes manera KLM no ta forma parti mas di e avionnan cu ta bin Aruba.
Sr. Eurlings a priminti esnan di AVP cu el lo bay duna e atencion maximo y tambe tabatin un bon noticia pa loke ta trata e CO2 tax di 40 Euro cu ta wordo cobra. Entrante 1 di juli e impuesto aki lo wordo elimina, y asina tambe e gastonan pa turistanan cu ta bin for di Europa pa bishita Aruba tambe ta baha.

Igualmente Eman a bisa cu nan a keda hopi contento dor di Sr. Eurlings a haci compromiso cu nan pa loke ta trata e posibilidadnan pa traha hunto riba ordenamento di infrastructura na Aruba.
Aki a mustre cu prioridad di AVP den un gobierno nobo lo ta pa enfoca grandemente riba restaura nos pais, haci'e bunita y moderno, percura pa un infrastructura debido. E minister Hulandes a duna hopi cooperacion tambe pa lo cual ta trata e contactonan cu e tin pa asina un gobierno nobo por conta tambe cu sosten di su parti.
"Nos ta hopi optimista cu sea den e siguiente lunanan, bou di un gobernacion nobo, cu nos por haci hopi cos pa Aruba den un relacion hopi mas constructivo caminda bo ta dialoga cu e gobernantenan riba nivel di Reino Hulandes, bo ta dialoga cu gobernantenan ehecutivo riba e nivel di Union Europeo y esey ta e ambiente cu nos ta crea akinan tambe cu eleccion di dr. mr. Mito Croes caminda ta mustra cla cu tin un partido cu e capacidad y e vision pa traha den un forma hopi mas constructivo, cu hopi mas harmonia dentro di Reino Hulandes y esaki ta dunando su frutanan den e relacionnan y contactonan nobo cu ta hopi importante pa Aruba den futuro", Mike Eman a duna di conoce.

Valero ta cumprando 45% di e accionnan di Total Refining Venture for di Dow



VALERO Energy Corp. a acorda cu lo cumpra 45% di e accionnan di Total SA di Francia pa un total di 725 miyon dollar pa por logra tin mayor tereno na Europa.
Mester menciona cu bou di esaki tambe tin e Total Raffinaderij Nederland NV venture cu ta doño di e refineria Vlissingen na Hulanda cu por procesa rond di 190 mil bari pa dia, aunke segun Valero, Total lo sigui opera e planta.
Valero, cu a bende fuel na Europa for di su refineria na Aruba ora e margennan di ganashi tabata mas halto eynan cu na Merca, a bisa cu e refineria Hulandes ta traha diesel y jet fuel for di un variedad di crudonan barata.
Segun un analista, Valero ta pagando un prijs basta competitivo segun standardnan Europeo y mas pa bari cu dealnan Mericano recien, pero mirando cu e ta na Europa y tur e oportunidadnan cu esaki ta trese cune e ta un bon adkisision, pasobra nan lo ta suministrando e crudo pa Europa for di eynan mes. Cu otro palabra e refineria na Aruba no lo tin e ventaha ey mas, lo cual posiblemente lo ta un otro punto cu lo por afecta futuro di e refineria na nos isla.

Accidente serio durante trabao di general inspection di boiler na WEB Aruba N.V.

Empleado di contratista Mourik Caribbean a cay den boiler



DURANTE ultimo dianan na WEB Aruba N.V. ta ehecutando un asina yama "General Inspection of GI na Boiler # 5 como parti di e mantencion regular cu ta haci na boilernan. Den esaki ta haci uso di contratistanan local pa yuda den e trabao y den e caso aki ta trata di e contratista local Mourik Caribbean N.V., kendenan tabata haci trabao di limpiesa den e boiler menciona. Ayera mainta algo prome cu 9'or un e empleado menciona a cay di un haltura y keda herida den e boiler.

Personal entrena di WEB Aruba N.V. su unidad special pa emergencia conoci como "WEB Emergency Team" of Wet –Team a drenta inmediatamente den accion y a duna prome auxilio n'e contratista, den e boiler.

E empleado cu training den EMT - "Emergency Medical Technician" a sigura e paciente y pa ora cu Brandweer a presenta n'e sitio ya di biaha por a start cu e trabao pa saca e herido for di den e boiler y laga ambulance hiba e persona pa Hospital pa mas investigacion medico.

WEB Aruba N.V. ta desea e persona un pronto recuperacion y ta duna tur apoyo pa su re-ingreso den su famia y na su trabao. Den WEB Aruba N.V. lo sigui cu un investigacion rigoroso di e causa di e accidente serio aki. Tur esnan envolvi lo wordo scucha y lo yega na un raport di recomendacionnan pa evita un ripiticion di esaki den futuro.

Gerencia di WEB Aruba N.V. ta aplaudi e trabao di tur esnan envolvi pa a responde rapidamente den e caso di emergencia aki.

Informacion cu nos reporteronan a haya adicionalmente ta bisa cu e trahador aki, haciendo di limpiesa y di ripiente a cay riba un bara di hero den e boiler. Ta trata aki di un caida mas of menos 6 meter. Cuerpo di Rescate di Bombero kier a corta e boiler cu equipo pisa, pero mientras tanto trahadornan di WEB mes a logra sake cu rappel den direccion ariba.

E victima tabatin sla na barica, nek, lomba y heup y tabata den shock y dehydrata pasobra den e boiler tabata hopi cayente y el a keda eyden mas di un ora.

E tardamento tabata debi na cu e victima tabata na un lugar hopi complica pa yega cerca dje. Pero e trabao di rescate mes tabata espectacular segun e oficialnan n'e sitio. Unabes afo, a transporte pa Hospital, unda el a keda interna pa observacion.

Contrario na loke minister Briesen a bisa

No por para AVP pa reuni cu KLM

Nan ta un partido grandi den Parlamento cu expectativa di bira partido den gobernacion

PA loke ta declaracionnan di minister Briesen ora el a bisa cu ningun otro instancia lo por tin contacto cu KLM, Mike Eman, lider di AVP, a indica cu e minister aki ta robes pasobra AVP ta un partido hopi grandi na e momentonan aki den Parlamento, cu expectativa di bira partido di gobernacion dentro di algun luna. Tambe el a duna ehempel di con Presidente Obama a prepara su mes y su gabinete pa tuma over, caminda no ta cuestion di warda te dia wordo elegi pa cuminsa pone contactonan y prepara e trabounan cu mester wordo haci pa Aruba por cuminsa conoce un epoca nobo. "Bo tin cu traha di antemano y no ta di awor nos ta trahando, nos ta trahando di basta aña caba riba plannan, visionnan, contactonan y esaki tambe ta conta pa cosnan caminda gobierno tabata negligente cu nos tin cu actua rapidamente, pasobra nos ta mira cu e relacion cu e gobierno aki tin cu Hulanda ta malo, e relacion cu e gobierno aki pa lo cual ta Reino Hulandes y tur e relacionnan internacional ta sumamente malo y nos no por laga Aruba sufri dor di e forma con e gobierno aki ta actua".



Serge Mansur, PDR

Maneho iresponsabel lo por a conduci na Perdida di por lo menos parti di Status Aparte

NA Maart 2006 como presidente di ATIA, mi a trece dilanti cu e forma di anda di e Gobierno di Aruba tabata asina malo cu e tabata forma un peliger pa nos autonomia. E tempo ey mi a splica cu e maneho financiero iresponsabel, combina cu e falta completo di transparencia y profesionalismo den e maneho di nos Gobierno, lo por a conduci na perdida di por lo menos un parti di nos status aparte.
E siman aki, e secretaria di estado di Hulanda (y di Reino) encarga cu e.o. Aruba (Ank Bijleveld), a declara na Tweede Kamer cu e ta sumamente preocupa cu e situacion na Aruba, y cu e tin pensa di introduci un investigacion riba e falta di gobernacion drechi na nos isla. Naturalmente esaki ta (atrobe) un berguenza pa nos isla ocasiona (atrobe) pa nos Gobierno actual.
Sra. Bijleveld a bai asina leu di bisa cu e tin tur expectiva cu despues di e investigacion, Aruba lo haya su mes confronta cu varios “consensus rijkswetten”. Esaki ta nifica cu Reino lo tin mas di bisa den nos asuntonan. Cu otro palabra: Sra. Bijleveld tin tur expectativa cu Aruba lo perde por lo menos un parti di su autonomia.Nos por ta sigur cu esnan na poder lo purba di traha riba nos emocion door di tira palabranan manera “neo-colonialismo” y lo trata di tira culpa riba tur hende, pais y organizacion pa esaki. Hecho ta cu esnan cu tin 8 aña ta pegando barco, desperdiciando nos recursonan, intimidando nan mes conciudadonan, debilitando nos organonan di control y di conseho, y cu a converti nos Gobierno den uno limosnero a ocasiona esaki. E tristo di henter e situacion aki ta cu e Gobierno nobo cu ta bai tuma e riendanan di nos pais den e proximo lunanan lo haya su mes confronta cu aun mas consecuencia negativo di e gobernacion sub-mediocre cu nos pais a sufri bao di dje e ultimo añanan.Nos tin tur expectativa cu e Gobierno actual lo bringa e investigacion cu tur nan forza. Pero na final nan lo accepta, pasobra nan a hinca nos pais den un situacion asina debil cu nan no tin otro alternativa.Ta tristo pa wak con esnan cu a apodera di e partido tan glorioso di nos libertador a converti esaki den un herment pa deshasi di e obra na cual ela dedica su bida.

Warda Nos Costa violando tur sorto di derechonan humano

FORMA cu Warda Nos Costa ta atendiendo cu hendenan indocumenta ta algo di cuestiona fuertemente. Ta parse cu e grupo aki tin mas poder cu polis y ta haci y deshaci manera cu nan kier.Polis no por drenta cas di un persona sin un orden hudicial, pero ta parse cu Gobierno a cambia e ley di tal forma cu Warda Nos Costa si por haci esaki sin ningun orden. Nan por drenta un cas, busca ilegalnan eyden sin permiso di Ministerio Publico no di Huez Comisario.
Esaki por wordo mira como un di e motibonan pa cual na Hulanda nan ta pidiendo un investigacion riba nos estado di derecho y actonan di corupcion, violando tur sorto di ley y tratado internacional, caminda ta violando e ley di privacidad.
Pero peor ainda mester menciona e caso di un Chines indocumenta cu ta cera den edificio di Warda Nos Costa for di diaranson mainta, siendo cu e lugar aki no ta apto pa cera ningun hende, mustrando asina cu tin tur sorto di violacion di derechonan humano, un berguenza pa Warda Nos Costa, minister di Husticia, pero tambe pa Aruba en general!
A yega ora pa Procurador General y Ministerio Publico den su totalidad actua pa cu e tipo di actonan inhumano aki cometi na nos isla…no por sigui sconde e violacionnan di derechonan humano cu ta tumando lugar na nos isla y esnan responsabel mester carga e consecuencianan di esaki.

INFORMACION IMPORTANTE TOCANTE ELECCION DI PARLAMENTO EUROPEO

Si bo a registra pa participa na e eleccion di Parlamento Europeo dia 4 di juni proximo – y bo peticion a wordo accepta - dentro di poco lo bo ricibi un envelop na e adres cu bo a duna.
E envelop ta consisti di:

- un papel di vota (stembiljet) cu un envelop di retour
- un comprobante di voto via carta cu un declaracion cu bo mester firma pa asina declara cu bo a yena e papel di vota personalmente
- instruccionnan (aki bou bo por lesa un resumen di e instruccionnan)
- un envelop di retour oranje cu e adres di Representacion di Hulanda na Aruba (VNO). E envelop aki ta destina pa e comprobante di voto via carta, y e envelop sera cu ta contene e papel di vota (stembiljet)

Bo ta wordo pidi pa yena bo papel di vota y e comprobante di voto via carta na bo cas y entrega e envelop di retour oranje mas pronto cu ta posibel na e local electoral.
Esaki ta posibel durante oranan di oficina (di 8’or di mainta te 5’or di atardi) na e Representacion di Hulanda na Aruba (VNO, L.G. Smith Boulevard 44).

Pone bon atencion na e instruccionnan ora di yena e papelnan
Papelnan di vota cu no ta yena corectamente, of comprobante di voto via carta cu no ta yena corectamente of cu no ta firma, ta wordo poni un banda y lo **NO** wordo conta.

INSTRUCCION DI USO PA E VOTADOR CONCERNIENDO VOTAMENTO VIA CARTA

1. Bo persona mester deposita bo voto, yenando e hoki blanco cu ta poni dilanti di e number di e candidato di bo preferencia riba e papel di vota; haci e hoki aki cora.
Riba e papel di vota bo no por pone nada acerca cu por identifica bo.

2. Despues bo mester dobla e papel di vota di tal manera cu e nombernan di e candidatonan no ta keda visible, y bo ta pone e papel di vota den e envelop pa e papel di vota.
Lamentablemente e envelop di retour blanco destina pa e papel di vota (stembiljet) a wordo sera na e imprenta door di un equibocacion. Awor bo por:
1. usa un envelop blanco normal pa bo papel di vota (stembiljet)
2. pone e papel di vota (stembiljet) bon dobla sin envelop extra den e envelop di retour oranje
3. usa e envelop di retour y sera esaki cu tape

3. Djey bo persona ta firma e declaracion riba e comprobante di voto via carta, cual ta bisa cu bo a yena e papel di vota personalmente.

4. Djey bo ta pone e envelop cu e papel di vota y e comprobante di voto via carta den e envelop di retour cu a bini adhunto; haci esaki di tal manera cu e number di e comprobante di voto via carta ta keda visible den e parti transparente (e bentana) di e envelop di retour. Despues bo ta sera e envelop y entrega esaki.

5. E envelop di retour mester wordo entrega na e presidente di e centro electoral situa na e Representacion di Hulanda (VNO) no mas laat cu e dia di eleccion (dia 4 di juni proximo) y no mas laat cu 3’or di atardi. Envelop di retour cu no a wordo ricibi na tempo door di e presidente di e centro electoral, ta wordo poni un banda **SIN** habri.

6. E envelop di retour por tin un papel di vota so den dje. Si e envelop di retour tin den dje dos of mas papel di vota, of si e no tin den dje un papel di vota of comprobante

di voto via carta, e local electoral ta pone un banda. E local electoral ta pone e envelop di retour un banda tambe, si e votador no a firma e declaracion di votador cu ta para riba e comprobante di voto via carta, cual declaracion ta bisa cu e a yena e papel di vota personalmente. Den e casonan aki e papel di vota of papelnan di vota **NO** ta worde conta den e conteo di voto.

Parlamentario Mike de Meza

MEP a demostra un biaha mas cu San Nicolas y becindario no ta conta pa nan

PARLAMENTARIO di partido AVP, Mike de Meza ta comenta cu dialuna Gobierno a presenta den Parlamento caminda a dicidi cu e placa di Plant NV lo wordo destina pa paga debe y pa inversionan.
Di e suma di 250 miyon florin cu lo bay pa debe y inversionan, 17 miyon lo wordo destina pa un stadion na unda e actual veld di Winston ta ubica. De Meza ta indica cu e ta na fabor pa cualkier bario haya facilidadnan deportivo y den e cuadro aki ta felicita pueblo di Santa Cruz y vecindario pa cu esaki. Pero na mes momento e ta expresa cu e ta tuma Gobierno na malo ya cu ni un florin di e placa di Plant NV por a wordo destina pa un Joe Laveist Sport Park of cualkier otro facilidad deportivo na San Nicolas y vecindario.
Tambe e ta bisa cu por a scucha gobierno haci promesanan di supuesto desaroyonan deportivo pa Savaneta y Pos Chikito. Pero ningun caminda den e prosupuesto di e placa di Plant NV por a constata cu esaki lo ta e caso, es decir ta puro palabra ya cu no tabatin nada preto riba blanco y manera ta custumber di partido MEP den campaña nan ta priminti un hala di cos, pero ora nan ta den gobierno ta otro nan ta haci. Citando e palabranan di Promer Minister Oduber "Campaña ta un cos y gobernacion ta un otro".
Mike de Meza ta bisa cu esaki no kiermen cu San Nicolas y vecindario mester haya tur cos, al contrario e ta hopi contento cu e stadion di Winston lo yuda deportistanan di Aruba, specialmente di Santa Cruz y vecindario, pero sikiera Gobierno por a destina algo pa deporte pa San Nicolas y vecindario. Pero ni a pensa sikiera pa inverti den e stadion cu ta existi pa mitad siglo caba cu ta den un estado deplorable pa falta di nan mes negligencia, esta Joe Laveist Sport Park.

Pesey mes e ta bisa cu esaki un biaha mas ta un prueba palpable cu pa MEP e districto San Nicolas y vecindario no ta conta of mihor bisa, ta conta ora di bay busca voto of probecho personal, pero pa proyecto y desaroyonan positivo nan no ta ni corda riba e barionan aki. Esaki ta algo cu hopi hendenan di Pariba di Brug a ripara caba y nan ta conciente cu bou maneho di partido MEP en bes di bay dilanti ta atras so e districtonan di pariba di nos isla ta keda bay.

Na final Mike de Meza a anuncia cu otro luna partido AVP lo presenta su plan di gobernacion 2009-2013 caminda cu lo presenta tambe e diferente desaroyonan positivo cu e partido berde lo realiza pa e parti pariba di nos isla, desaroyonan cu lo bira realidad na momento cu AVP haya e sosten di pueblo dia 25 di september venidero.

Como cu no a caba di interroga algun testigo, a bolbe pospone caso di homber cu a abusa di su yiu muher

E caso den apelacion contra e homber K. dialuna ultimo un biaha mas a keda posponi. T'asina cu Ministerio Publico a apela e caso, despues cu Corte den Prome Instancia a declara K. liber di e acusacion di a abusa di su yiu muher. T'asina cu ayera un biaha mas Corte Superior a pospone tratamento di e caso. Esaki pa motibo cu Huez Comisario ainda no a keda cla cu e interogacion di e 6 testigonan. Awor lo mester warda te ora cu Huez Comisario caba cu e interogacion di e testigonan p'asina Corte Superior pa sigui cu tratamento di e caso.

Diahuebs anochi

Temblor di magnitud 3.1 grado a wordo sinti na Aruba

FUNDACION Investigacion Sismologico Arubano (FUNISA) hunto cu ATSOC den estrecho cooperacion cu FUNVISIS pa medio di sr. Marcos Bislip ta informa cu diahuebs 21 di mei 2009 den oranan di anochi, un temblor di magnitud di 3.1 grado riba escala di Richter a sacudi algun parti di Aruba. Especialmente San Nicolas, Brazil, Savaneta, Cura Cabai, Balashi y Sta.Cruz, e habitantenan a yama reporta cu nan a sinti un evento fuerte.
E epicentro di e temblor a keda localisa na 12.26 N y 70.02 W for di Aruba, e ta 12 15'36 N y 70 01'12 W nautico cual ta 24 km di distancia for di ATSOC na San Nicolas.
E evento sismico a pasa na un profundidad di 28.5 km bao di tera bao di lama dilanti e costanan di Cabo San Roman n'e peninsula di Paraguana na Venezuela.
Na St. Maarten tambe a sinti un temblor, pero esaki FUNISA no a informa di dje.

Pa mas informacion por contact nos na 565-7884 – 964-4559 of via email na funisa_21@yahoo.com of www.funisa.webs.com

SEPPA na fabor di un dialogo social na Aruba y despues di mas cu 8 aña nada ainda

SEPPA ta di opinion cu nos tur sa cu e situacion finaciero di Gobierno ta malisimo. Pesey mes nos mester hasi un analisis di e con grave e situacion ta. Pa yuda Aruba sali for di e crisis grave aki, nos tur mester por sinta hunto y trece e solucionnan den cual cada un cu su responsabilidad.
Solamente si nos tur por carga e responsabilidad, nos por drecha e situacion na Aruba.
SEPPA ta bisa si cu nan no ta bay carga responsabilidad sin tin algo di bisa. Pa nan participacion ta promer y si tin bon participacion y si nan tin di bisa den e solucionnan cu lo sali for di e Dialogo Social aki, nan ta dispuesto pa carga responsabilidad. E dialogo aki mester sirbi como "Un intercambio cu por sirbi como diagnostico – y tambe base pa por yega na consenso. Den e Dialogo Social, partidonan por trece na forma amplio nan opinion riba e puntonan cu segun nan tin prioridad y con pa atende esakinan.Nos mester fortalece nos democracia na Aruba y duna participacion na tur sector den un discusion general. Ta pesey mes e medio aki ta pa facilita e discusion ariba diferente problemanan na nivel nacional. Ta di lamenta cu den e ultimo añanan di lucha, ni maske cuanto nos a trata na yega na un nivel di discusion asina pa nos pais, ainda Aruba no por papia di e medio di discusion aki, esta Dialogo Social".



Mr. Music, Alfonso (Fons) Geerlings tambe ta den Nochi di Bolero

AWE nos ta presenta otro participante n'e Boleros di Ayera, Awe y Semper, Alfonso Geerlings, mihor conoci como Fons of "Mr. Music", procedente di Surinam, pero biba na Aruba desde 1952, un gran musico, cantante, guitarista, flautista, kende tabatin diferente agrupacion cu el a forma di nan. Entre otro Sensacion Musical, The Evergreens.

Fons Geerlings a biaha pa diferente pais y a haci su presentacionnan manera e so por, p.e. na Costa Rica, Hulanda y na Aruba.

Fons Geerlings ta un bass bariton y ta encanta cu estilo di canto manera Nat King Cole, Brook Benton. Ta den e estilo aki e dia nochi di Boleros di Ayera, Awe y Semper, Fons lo interpreta dos bolero den e idioma Spaño y Papiamento. Un voz espectacular y romantica.

Fons Geerlings hunto cu Faritha Luidens y Fred Dirkz ta forma parti di agrupacion cu yama The Evergreens y bo por scucha nan na diferente lugarnan na Aruba. Un di e lugarnan ta B55 banda di Drive Inn.

Fons Geerlings lo duna e nochi di boleros na Cas di Cultura un otro dimension cu hopi nostalgia y romantisismo.

Join nos dia 3 di juni awor na Cas di Cultura y comproba pa bo mes cu Fons Geerlings ta un icono den e elenco di boleristas.

Diadomingo awor atrabez di Tele Aruba Programa relaciona cu apertura di Cas pa Anciano 'Thuiszorg' Aruba

DIADOMINGO awor lo tin un otro programa di Gobierno den cual lo pasa e ceremonia di apertura di Cas di Cuido pa Anciano 'Thuiszorg' na Jaburibari, Paradera. Lo pasa e discursonan di e Director di FCCA, sr. Peter van Poppel, Director di Thuiszorg Aruba, sra. Rufina Tromp, Minister sra. Marisol Lopez-Tromp y Minister President sr. Nelson Oduber.

E programa aki lo pasa pa 2:15 di merdia y 9:00 di anochi na di Tele Aruba.

Den Centro di Bario Brazil, SEPPA a conmemora su 70 aña di fundacion

ACAB/ANAAB/SEPA/SEPPA, atrabes di su historia a hiba masha hopi lucha mes.
Lucha cu a trece victoria, alegria, pero tambe otronan cu a resulta den fracaso, den perdida, den tristesa. Tur tabatin su nificacion pakico nan a ser hiba.
Pero conmemorando nan aniversario, di 7 lustro, SEPPA a organisa un fiesta, unda por a topa cu tur, pero tur miembro y ex miembro, den un ambiente di fiesta, cu tabata un éxito. Esaki a tuma lugar na Centro di Bario Brazil.

Tur tabata relaciona e periodo cu e miembrecia tabata bibando, pero mas importante, e pakico di e lucha n'e momento ey. Pues e esencia di e lucha n'e momento ey, segun su actual Presidente, Magaly Brito.
E articulo aki lo no relata solamente cronologicamente e sucedidonan di e sindicato, pero lo purba di sigui e desaroyo cu tabatin, cual a pone e sindicato, SEPPA transforma -di un organisacion cu tabata meramente pa defende e interes di e grupo cu sigur no tabata surpasa 100 hende, cu e tabata representa na cuna di su nacemento, pa despues bira parti di un organisacion fuerte como parti di e Movemento di Trahador y cu un pensamento mundial.

Kico tabata e forsa di ACAB/ANAAB/SEPA/SEPPA, cu hopi por a ser logra? Primeramente esaki tabata sinta den e capacidad di e lidernan. E lidernan tabata personanan cu tabatin autoridad o conocemento cu tabata haci posibel pa influencia e otro banda di mesa, den hopi caso e gobernante. Hopi di e luchadornan aki por a ser mira durante e fiesta aki.

Na cuminsamento e miembro tabata depende completamente riba e capacidad di actua di e lidernan. Tabata existi tambe un distancia grandi entre directiva y miembro. E unico punto cu tabata uni nan un poco tabata e interes material. Di dos e unidad di e miembronan di nos sindicato.
Semper reunionnan tabata bon bishita y miembronan tabata para tras di nan lidernan den directiva. Den ACAB/ANAAP/SEPA/SEPPA semper e unidad tabata fuerte.
Un biaha mas, masha, pero masha pabien na tur ex dirigente y actual dirigente di SEPPA, cu a demostra cu ora papia di lucha di clase trahador, SEPPA sigur ta un di e sindicatonan cu a lucha pa nan.

















Propietario di TV ta denuncia presion di gobierno Venezolano





Guillermo Zuloaga

E propietario di e canal priva di noticia Globovisión a denuncia cu e ta haya presion di e gobierno di presidente Hugo Chávez pa silencia e unico canal di television di oposicion Venezolano cu ta transmiti cu señal habri.

“Mi ta trankilo, no tin nada di sconde eynan”, e presidente di e canal, Guillermo Zuloaga, a bisa ora e’la repudia e invasion di un di su propiedadnan na Caracas pa agentenan di polis hudicial, y militar, entre otro funcionarionan di gobierno di Chávez.

E director di polis hudicial, Wilmer Flores Trossel, a declara na prensa cu e invasion a tuma lugar pasobra a detecta un “lote importante di vehículonan scondi”. E’la agrega cu e informacion a wordo obteni pa medio di un denuncia anonimo y cu e ta parti di e lucha di gobierno contra acaparamento (“hamsteren” – na Hulandes).

E hefe di polis a bisa cu den propiedad di e empresario nan a haya 24 vehiculo, tur di marca Toyota.

“Ta necesario pa identifica e serial di e vehiculonan aki pa determina nan legalidad, nan estado y nan documentación”, segun Flores Trossel.

“E doñonan di e residencia aki mester splica kico e vehiculonan aki ta haci aki den y pakico nan no ta den showroom di un concesionario (pa wordo bendi)”, e’la agrega.

Zuloaga a bisa cu e cas, ubica den e parti oriental di Caracas, ta sede di su oficina priva y ta sirbi tambe como deposito, “pa motibo di seguridad” di un distribuidor di vehiculo Toyota cu ta su propiedad, ubica na Valencia “caminda nan a yega di horta nos”.

“Mi no sa si nan ta tratando di haya algo pa cera mi boca. Nan lo no cera mi boca”, e’la enfatisa den declaracionnan na Globovisión.

E señal habri di e canal di noticia ta cubri solamente e capital Venezolano y e ciudad di Valencia. Den resto di e pais Globovision por wordo mira aolamente via cable, un servicio na cual solamente 20% di e pueblo Venezolano tin acceso.

E invasion ta tuma lugar na momento cu reguladornan di e sector di telecomunicacion ta investigando e canal noticioso pa acusacion di sembra “pánico y ansiedad” despues di un fuerte temblor, ora e canal a critica Gobierno pa nan accion lento.

Zuloaga a menciona e menasa cu sancionnan severo cu Chavez a haci e luna aki contra Globovision.

Dia 10 di mei ultimo Chávez a adverti cu e medionan priva “por haya un sorpresa na cualkier momento. No kiboca. Nan ta hunga cu candela, manipulando, sembrando odio”.

E mandatario a fulmina den un forma directo contra Globovisión y su director Alberto Federico Ravell. “E loco ey cu e cañon ta bay caba of mi nomber no ta Hugo Rafael Chávez Frías”, e’la bisa.

Relaciona cu esaki, e organizacion internacional Human Rights Watch (HRW) a bisa diahuebs den un comunicado cu e gobierno di Chávez ta persisti den un persecucion contra e canal di noticia Globovisión y a pidi autoridadnan pa stop mesora cu e accion ey.

Chávez a acusa algun medio di ta publica mentira contra su gobierno y di ta promove conspiracion y golpi di estado.

E canal priva RCTV, un critico di gobierno, a stop di transmiti cu señal habri na 2007 despues cu Chavez a nenga di renoba nan permiso.

Ex presidente Bush ta sinti liber

TABATA un momento cu e ex comandante en hefe a bolbe sinti su mes normal: George W. Bush tabata keiro cu cu su cachó Barney den su bario nobo na Dallas ora e animal a para pa haci su necesidad den cura di un bisiña.

“Atami para eynan, ex presidente di Merca, cun un saco di plastic den man”, Bush a conta un grupo di studiante cu tabata a punto di gradua na New Mexico. “Bida ta bolbiendo na normalidad”.

Den un di su poco aparicionnan publico desde cu su presidencia a yega na un fin na januari, Bush a bisa e studiantenan cu bandona e funcion a kita un peso grandi fo’i su schouder.

“Ya mi no ta sinti e gran responsabilidad cu mi tabatin tempo mi tabata den e Oficina Oval. Y, francamente, e ta un sensacion di liberación”, e’la bisa e studiantenan di Artesia High School.

Bush a wordo ricibi calurosamente den e comunidad di New México, segun e corant Roswell Daily Record. Bush no a acepta entrevista y tampoco a permiti video-camara den e acto.

Publico a duna na varios ovacion riba pia y despues di su discurso a regal’e un escultura di un aguila lantando vuelo for di un antorcha.





Obama ta spera di manda 48 preso di Guantánamo pa otro pais

PRESIDENTE Barack Obama diahuebs ultimo a defende su decision pa cera e prison di Guantánamo, y a bisa cu algun di e detenidonan lo wordo traslada pa prison di maximo seguridad na Merca a pesar di e oposicion di hopi congresista.

Den un discurso, e presidente a reafirma energicamente su decision di cera e prison militar cu e'la califica di ta un "caos", y a bisa cu e lo no haci nada cu lo pone e pueblo Mericano den peliger.

Di su banda, e ex vice presidente Dick Cheney a defende e maneho di seguridad nacional di e gobierno di George W. Bush, bisando cu e ta basa riba e decision di no lubida e teribel daño causa pa e atentadonan terorista di dia 11 di september 2001.

Gobierno tambe a anuncia diahuebs cu 48 detenido na Guantánamo ta sperando pa wordo transferi pa otro pais.

E presonan ta forma parti di un grupo di 50 cu ya nan caso a wordo revisa, Obama a splica. Esakinan lo ta e promenan pa wordo manda pa otro nacion segun un otro plan di e mandatario pa haci e prison na Cuba bashi sin cu tin mester di transferi tur e presonan pa prisonnan na Merca.

Dos detenido di e grupo a wordo manda pa Gran Bretania y Francia desde januari, varios funcionario a laga sa.

Durante un discurso den un salon di Archivo Nacional, e presidente a defende e ciere di e centro di detencion na principio di otro aña y a describi e 50 presonan como personanan cu "por wordo transferi pa otro pais sin problema".

"Mi gobierno ta den conversacion cu otro paisnan riba e transferencia di detenido", e mandatario a bisa. E'la agrega cu na e paisnan aki nan lo keda encarcela y someti na programanan di rehabilitacion.Fuentenan militar a describi e presonan aki como poco peligroso y cu poco informacion secreto pa ofrece. Otronan lo wordo transferi debi na un orden hudicial of pasobra no tin prueba contra nan. No ta conoci ki tempo nan lo por wordo traslada.

Gobierno Mericano tin varios luna ta negocia e traslado di algun detenido cu paisnan manera Yemen y Arabia Saudita. Obama kier coloca como 100 detenido di Yemen den programanan di rehabilitacion den teritorio Saudí.

Convence otro paisnan pa acepta preso no ta algo facil: Varios aliado Europeo a nenga rotundamente of no ta compromete nan mes cu un contesta specifico.


Obama ta firma orden pa cera Guantanamo, basta luna pasa

E mandatario tambe a bisa cu otro presonan lo wordo traslada pa prisonnan di maximo seguridad na Merca, un idea cu hopi congresista ta opone.

Den su discurso, Obama a insisti cu e propio existencia di e prison den e base Mericano na Cuba ta compromete seguridad nacional. E'la argumenta cu como 500 detenido ya a wordo libera pa gobierno di Bush y cu mantene e prison di Guantánamo "ta devalua e autoridad moral aki cu ta e moneda Mericano mas fuerte na mundo".

"E argumento di miedo cu ta aparece cada biaha cu nos analisa e asunto absolutamente no ta beneficia nos ", e mandatario a insisti."No tin solucion limpi ni facil den e caso aki", Obama a bisa, despues di priminti atrobe pa "limpia e caos di Guantánamo".E presidente a indica cu su gobierno ta studia e situacion di cada un di e presonan cu ainda ta na Guantánamo "pa determina e maneho apropia den e trato cu nos mester duna nan".

Den un discurso ofreci despues cu Obama a conclui esun di dje, Cheney a bisa cu aunke gobierno y e maneho a cambia, e menazanan contra Merca ta persisti.

Segun Cheney a bisa den un discurso na American Enterprise Institute - un grupo di estudio conservador - e gobierno di Bush a wordo impulsa pa e intencion di sigura su mes cu e atakenan di dia 11 di september 2001 "no ta un preludio pa algo peor".

Tambe e'la bisa cu ora Obama tuma pasonan cu e ta apoya, manera aumenta e cantidad di tropa na Afganistán of cancela su plan di divulga foto di detenidonan cu ta víctima di maltrato, e lo respalda Obama.

Pero e ex vicepresidente a bisa cu e accionnan na Guantánamo di e actual gobierno, como tambe otro pasonan cu nan a tuma den e guera contra terorismo, "no mester ta basa riba lema, of promesa di campaña, sino riba loke historia a siña nos".

Datonan di luna di januari di Pentagono ta mustra cu por lo menos 61 detenido a, of ta wordo sospecha di a, uni atrobe den e lucha contra Merca, despues cu nan a wordo libera di Guantánamo.

Presidentenan Centroamericano ta respalda Álvaro Colom



E hefenan di Estado y di Gobierno di e 'Sistema de la Integración Centroamericana (SICA) ayera a declara nan total apoyo na presidente di Guatemala, Álvaro Colom, cu ta confronta un escandalo politico na su pais pa denuncianan cu ta implike den asesinato di un abogado Guatemalteco.

Managua – Den un "declaracion special" riba Guatemala, emiti den e di XXXVI Cumbre di SICA, cu a tuma lugar ayera na Managua, e presidentenan Centroamericano a dicidi di respalda e Gobierno constitucional di Colom "den su deber di preserva e institucionalidad democratico y vigencia di e Estado di Derecho" den su pais.

E gobernantenan tambe a condena "energicamente" e crimen y hechonan di violencia contra ciudadanonan Guatemalteco cu tin como meta pa mina e regimen constitucional y e orden democratico di e pais.

Den e declaracion di Managua, di cinco punto, y lesá pa presidente di Nicaragua, Daniel Ortega, na fin di e encuentro, e gobernantenan a bisa di a ricibi cu satisfaccion e compromiso di Colom pa investiga y aclarea e hechonan, defende legalidad y combati impunidad.

Ademas, nan a elogia cu Gobierno di Guatemala a pidi e 'Comisión Internacional Contra la Impunidad' na Guatemala (CICIG), dirigi pa e hurista Spaño Carlos Castresana, pa haci un investigacion, cu ta sigura un husticia independiente y rapido.

Asina tambe, nan ta reafirma cu bao e principio di solidaridad regional estableci den e Protocol di Tegucigalpa y den e Tratado Marco di Seguridad Democratico na Centroamerica menazanan contra e proceso democratico den cualkier di e paisnan miembro di SICA, "ta un menasa contra e region".

E declaracion aki a wordo firma pa e presidentenan Daniel Ortega di Nicaragua; Elías Antonio Saca, di El Salvador; Manuel Zelaya, di Honduras; y Martín Torrijos, di Panamá.

Tambe a firma e canciyer di Costa Rica, Bruno Stagno; e subsecretaria di Estado di Relacionnan Exterior di República Dominicana, Clara Quiñones; y e embahador di Belize na Nicaragua, Alfredo Martínez, cu a acudi na e reunion den representacion di e presidentenan di nan respectivo pais, cu tabata ausente pa motibo di otro obligacion.Colom a gradici su coleganan Centroamericano pa e solidaridad declara y a confia cu e caso lo wordo resolvi y cu "Husticia, Estado di Derecho y e sistema democratico lo ta preserva" na Guatemala, a pesar di e "accionnan destabilizador" den e pais.

Congreso di Guatemala e siman aki a ricibi mas cu 35.000 firma di guatemalteconan cu ta pidi pa despoha Colom di su inmunidad y pa e wordo procesa pa asesinato di Rosenberg, basa riba e propio acusacionnan di e ultimo aki.

Escandalo pa aresto di escolarnan Frances di 6 y 10 aña



BORDEAUX, Francia - Dos mucha homber Frances, di seis y 10 aña, a wordo aresta na nan scol pa seis polis y interoga pa dos ora pa robo di algun bicicleta, loke a causa un escandalo publico.

Político, profesor y mayornan a laga sa cu funcionarionan di e municipio Floirac a exagera e situacion, pero polis ta sigui mantene cu nan a actua corectamente.

E menor di e muchanan a confesa di a coy un di e bicicletanan, mientras e otro, cu ademas ta su primo, ainda ta wordo investiga, segun e director di seguridad departamental Albert Doutre durante un rueda di prensa.

Doutre a añadi cu polisnan a usa "un bon criterio" y cu mama di un di e menornan tabata presente durante e interogatorio.

Pa loke ta e incidente, cu a pasa diamars, pero cu a bira publico diahuebs, polis a warda e muchanan dilanti porta di scol, despues cu mama di un otro mucha a raporta cu e'la mira e muchanan riba e bicicletanan horta.

"Nan por a papia cu e famia na lugar di warda scol caba pa 200 mucha pa aresta dos di nan (...) dilanti nan amigonan", e director di e instituto, Olivier Billand, a bisa.

Prome polisnan a detene e mayor y a pushe contra un auto hunto cu e bicicleta, despues nan a warda e otro y a ripiti e procedimento, segun e mama di e prome, Aicha Ouachim. Awor su yiu ta nenga di bay scol, e mama a agrega.

Aunke e partido di presidente Nicolas Sarkozy a haci campaña basa riba ley y orden, nan a condena e accionnan policíal, tildando nan di ta "inaceptabel" den un comunicado.

E ministro di Educación, Xavier Darcos, a ordena un investigación interno di e incidente.

Polis ta busca pareha multimiyonario pa eror bancario



Nan a hui cu 6 miyon dolar Mericano

POLIS di New Zealand ta busca un pareha cu a desaparece despues cu un banco pa kibocacion a haci nan miyoniario, segun informacion di prensa local.

Un homber y un muher a haya un deposito riba nan cuenta na Westpac Bank di 10 miyon dolar di New Zealand (6 miyon dolar Mericano), y desde e dia ey nan paradero ta desconoci.

Segun e agencia local NZPA, nan tabata maneha un pomp di gasolin na Rotorua (Isla Nort).

Polis di New Zealand, cu no a revela nan identidad y a limita na bisa cu banco a recupera parti di e placa, a solicitado ayudo di Interpol pa haya e pareha.

Merca ta presenta su plan pa temporada di orcan cu ta mustra suave

NATIONAL Oceanic and Atmospheric Administration (NOAA) a presenta su strategia pa e temporada di orcan cu ta cuminsa dia 1 di juni venidero y cu, segun expertonan, lo ta mas suave cu den añanan anterior.

Washington - E Centro di Prediccion di Colorado, cu den ultimo añanan a duna pronosticonan asertá, ta kere cu lo tin 12 tormenta tropical y seis orcan e zomer aki den zona di Atlántico, situa entre Caribe, Merca y Golfo di México.

Aña pasa a forma un total di 17 tormenta y ocho orcan, aunke leu di 2005, tempo tabata tin 31 tormenta tropical y 15 orcan, entre nan e devastador "Katrina".

Aunke e desaster di "Katrina" a causa speculacion riba e efecto cu keintamento di e planeta ta causa riba clima, berdad ta cu desde e tempo ey e ritmo di formacion di orcan a bin ta disminui.

E motibo pakico ta spera menos orcan e aña aki ta debi na e temperatura di e superficie di oceano, cu ta levemente mas friu, y e biento mas fuerte den e parti halto di atmosfera, riba Atlantico.

E experto den orcan di servicio meteorologico AccuWeather, Joe Bastardi, tambe ta coincidi cu e temporada di 2009 lo no ta hopi intenso.

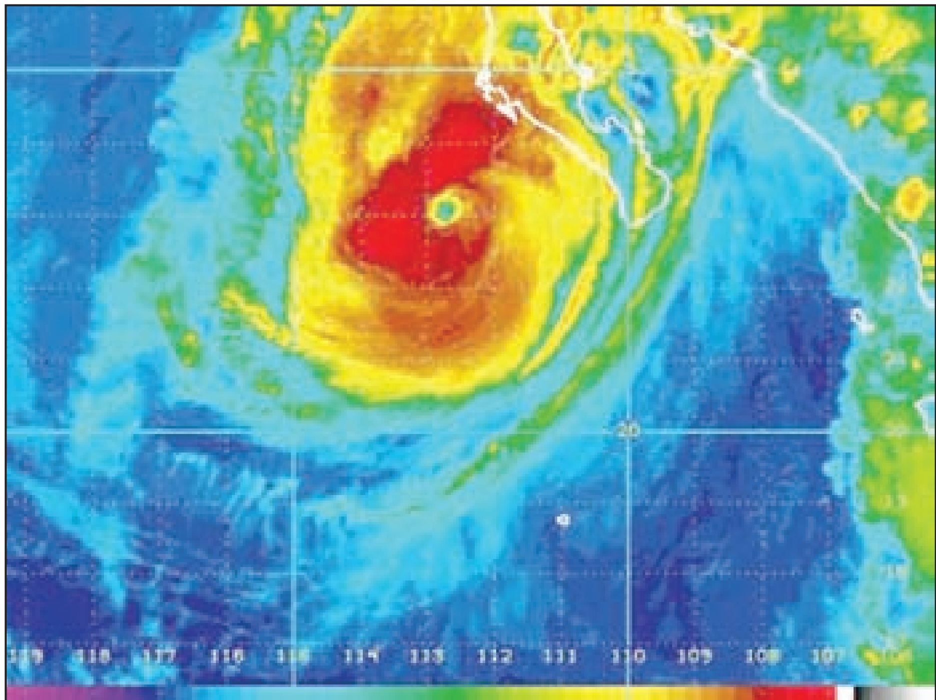
Segun Bastardi, den e temporada cu ta finaliza na november lo tin 13 tormenta cu lo haya un nomber y ocho di nan lo bira orcan, di cual dos lo ta severo.

Pa haya un nomber un depresion tropical mester bira un tormenta tropical, e nivel bao di esun di orcan.

Aunke ta spera un temporada mas suave, Gobierno di Merca a cuminsa haci preparacion.

Diaranson ultimo, Secretaria di Seguridad Nacional, Janet Napolitano, a comunica cu binti gobernador di estado pa trata e plannan di coordinacion.

E contacto a tuma lugar despues cu Napolitano a tuma huramento di Craig Fugate como director di Federal Emergency Management Agency (FEMA) den Departamento di Seguridad Nacional.



Fugate a bisa cu tanto FEMA como Departamento di Seguridad Nacional lo mantene un contacto permanente cu autoridadnan estatal pa apoya nan esfuerzo di preparacion y accion den caso di emergencia.

E Secretaria di Seguridad Nacional a splica cu den cuadro di e preparativonan ya a establece plannan di evacuacion regional, di comunicacion di emergencia y a aumenta e opcionnan di vivienda temporal den caso di un desaster.

Homonan Cubano ta sali masalmente riba caya

CENTENAR di homo, lesbiana y activista Cubano diasabra a conmemora Día Internacional contra Homofobia cu un manifestacion riba caya.

Havana – Aunke ta prome biaha cu nan ta sali masalmente riba caya y solamente a cana un par di cuadra den e capital, e organizadornan, incluyendo e directora di Centro de Educación Sexual (CENESEX), Mariela Castro, a bisa cu nan ta prefera di no duna e acontecimento e nomber di 'marcha pa orguyo homosexual'.

"Esaki no ta un marcha pa e orguyo gay... nos a cuminsa e dia cu un conga Santiaguera (un baile popular cayehero di e parti oriental di e isla) na La Rampa, no cu un marcha. Aki marcha tin otro significativo", segun Castro, yiu muher di presidente Raúl Castro cu ta lidera un programa pa respet pa diversidad sexual.

Banderanan multicolor cu ta identifica e movimento pa derechonan sexual den mundo, pancarta y hobennan cu t-shirt cu lema a compaña Castro pa Hotel Habana Libre.

"Nos ta convoca e pueblo Cubano pa participa den e espacio educativo aki di reflexion di amistad y solidaridad pa por tin mas persona colaborando cu e proceso tan importante aki, pa asina e revolución ta mas profundo y cubri mas ampliamente tur e necesidadnan di e ser humano", e experta a agrega.

E evento cu tabata tin su sede den un centro di convencion rond di cual e marcha a wordo teni, a conta ademas cu un gala di transformista den un teatro, presentacion di panel di debate di experto, y lanzamento di buki, revista y CD.

Mas padilanti den e seccion di panel - pero no den e manifestacion – tabata e líder di parlamento, Ricardo Alarcón, cu a bisa cu den ultimo añanan tabata tin "adelanto" den e derechonan di homosexual na Cuba, mientras cu den parlamento ta trahando riba modificacion di e Ley di Famia cu e meta pa legalisa por ehempel e union entre pareha di e mesun sexo.



Durante e prome añanan di revolución, homosexualnan tabata wordo discrimina y hasta cera na Cuba, pero despues e situacion a dal un buelta radical y ya no ta castiga e orientacion [sexual] di un persona aunke den pueblo mes tin poco tolerancia.

Esaki tabata di dos aña cu tabata tin eventonan di apoyo pa Día Mundial contra Homofobia, pero prome biaha cu un manifestacion riba caya.



New India Bowling Team practicando the art of being smart™ den Mix League Bowling Competition na Eagle Bowling



New India Assurance Aruba ta conoci como un entidad comercial exitoso cu di forma regular ta duna danki na nos comunidad p'e confianza cu su cliente ta demostra na e empresa. E danki di e compania di seguro cu ta parti integro di Aruba ya pa mas cu 45 aña, ta manifesta den mehoramiento continuo di producto y servicio, den duna aporte na entidadnan social-caritativo y specificamente den e sosten entusiasma na artista y deportistanan di nos isla.

Riba e pregunta dicon specificamente deporte sra. Joy Raghunath, Directora di New India a contesta cu un sonrisa: "Mi maintanan ta cuminsa cu movecion deportivo, loke ta crea un espacio sano den mi mente pa por atende exigencianan diario di forma progresivo.
Ademas e ta kita cualkier stress cu lo mi por a acumula durante e dia anterior. Mi ta desea tur hende e oxigeno saludabel cu practica di deporte ta genera den tur aspecto di bida."

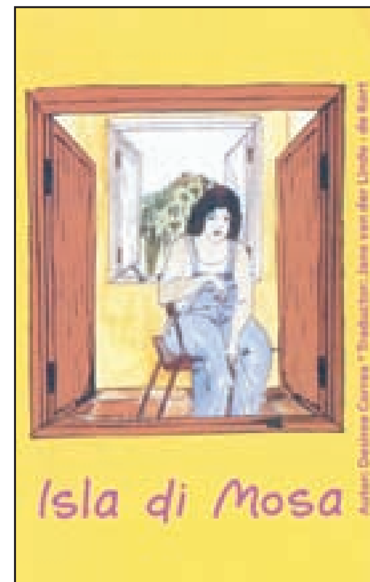
Pa loke ta trata e deporte di bowling specificamente, e ta un ehercisio fisico anaerobic (sin aire) similar na canamento cu peso liber cual ta ofrece beneficionan amplio pa salud. E deporte ta yuda kima caloria y ta edifica gruponan muscular cual normalmente casi nos no ta usa.

E contraccion y rekmento den bowling ta promove elasticidad y perdemento di peso. Aparte di beneficionan fisico bowling ta presenta beneficio psycho-social den formacion di amistadnan nobo y su practica ta fortifica enlase personal entre miembronan di un team.

A forma New India Bowling Team cual ya pa 5 aña consecutivo ta conta riba e fiel aporte di e empresa di seguro pa nan grupo por desaroya nan conocemento y abilidadnan fisico-mental-visual cual practica di bowling ta rekeri. Acutalmente New India Bowling Team ta competi cu fervor entre e 17 teamnan registra den e torneo di dos luna di duracion cual Eagle Bowling Center ta organisa anualmente.

E liga ta consisti di tur tipo di nivel, cu e oportunidad pa alcansa clasificacion pa representa Aruba den exterior den competencia oficial. Aficionadonan di bowling cu kier disfruta di e competencianan actual por acudi tur dialuna y diarazon anochi for di 8'or na Eagle Bowling Center te cu e prome siman di juli 2009.

Otro buki di Desiree Correa riba mercado



CU gran placer Desiree Correa a haya for di man di señora Lupita Gil di UNOCA e prome exemplaar di e buki: ISLA DI MOSA cu ta un traduccion di e buki na Hulandes Mosa's eiland cu tur aña ta aparece riba e lista di bukinan mas lesa pa Hulandes pa e candidato cu mester pasa examen di mavo. E joya di buki aki na Papiamento ta e trabou y empeño di sra. Jane van der Linde -de Kort, cu a dedica tur su tempo liber pa traduci e buki aki.

ISLA di Mosa sigur tambe lo bira un exito pa e candidatonan cu a scoge Papiamento como materia di examen den nan ultimo aña di Mavo. E cantidad di bukinan imprimi ta limita y ta obtenibel for di awo caba na UNOCA. Diasabra awo e buki ta wordo batisa na Hofi Literario na Pos Chikito y tin e oportunidad pa cumpra e buki tambe pa fls. 17.50 Presentacion y firmamento di buki lo sigui despues na e diferente librerianani nos isla.

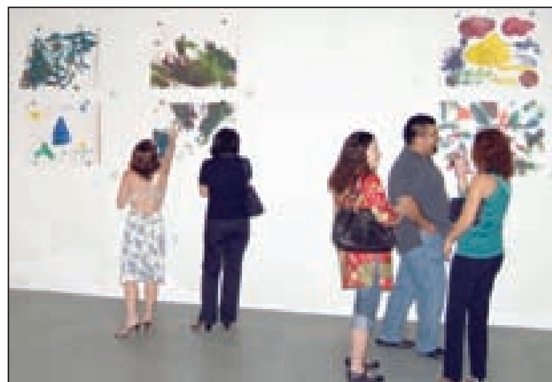
Clean Master ta uni cu Miss Teen Aruba International 2009

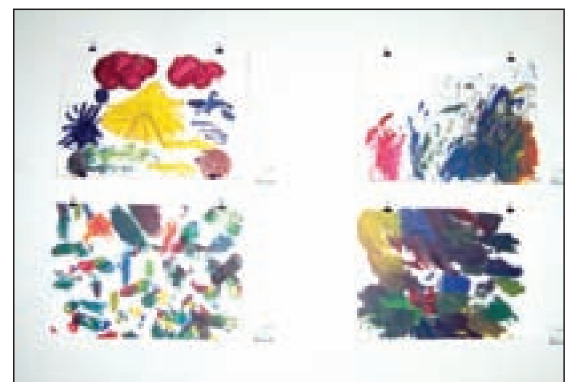


E compania Clean Master cu ta percura p'e barinan pa tene Aruba limpi tambe ta uni den e certamen di beyeza Miss Teen Aruba International . Manera na varios ocasion a menciona cu e aña aki Miss Teen lo ta mas cu un certamen di beyeza y pesey tambe Clean Master a mira e importancia pa uni cu e certamen aki . Dia 31 di mei e candidatanan di Miss Teen Aruba International lo haci e area di beach na Eagle limpi hunto cu esnan di comision. Nos a combersa cu Micheal Paesh di Clean Master y el a conta nos cu pa Clean Master ta un placer pa por join Miss Teen Aruba International p'asina nan por aporta cu e hobennan aki riba e consientisacion pa un Aruba Limpi y tambe e calentamento global. Ta impresionante pa mira cuanto sushi e ser humano ta deposita diariamente riba e isla aki y si nos no haci algo liher, e por caba cu e poco naturalesa cu ta kedando. Otro luna Clean Master a prepara un seminario tambe pa e candidatanan. Keda pendiente pa esaki!

Exitoso exposicion di arte di muchanan cu necesidad special: "Look at Me"







FUNDACION FICAP y Centro di Educacion, Desaroyo y Estimulacion Special (CEDES) cu cooperacion di Mar Azul Art gallery a organisa un exposicion titula: "Look at Me". Esaki ta danki n'e mucnanan cu necesidad special.

E exposicion aki a tuma lugar despues di un proceso di investigacion di CEDES, cu den e actividad diario e pintamento a bira parti di e desaroyo psicomotor di e grupo di muchanan aki.

E exposicion aki a habri diasabra siman pasa na Mar Azul Art Gallery, unda por a mira tambe un video documental di e proceso di trabao di e muchanan aki, ora nan tabata pinta y explora nan sentidonan.





Skol di Idioma a entrega di diploma pa empleadonan di Manchebo Beach Resort & Spa

DIAMARS ultimo un grupo grandi di empleado di Manchebo Beach Resort & Spa a ricibi nan diploma: “Nederlands voor Beginners; een Taaltraining voor de Horeca” for di Scol di Idioma di Yolanda Croes.
Tabata trata di un curso specialmente desaroya pa y dirigi riba esnan trahando den restaurant y specificamente e 3 restaurantnan na Manchebo.

General Manager sr. Edgar Roelofs a bisa den su speech cu for di cuminsamento di aña a mira e necesidad pa educa nan empleadonan di restaurant den e idioma Hulandes en bista di e cantidad grandi di turista Hulandes cu ta hospeda na nan hotel.
Mayoria hende awendia ta papia Ingles, pero e turista ta sintie mesora na cas ora e ripara cu ta haci un esfuerso pa comunica cune den su propio idioma. Esaki ta conduci na su turno e asina yama fenomeno di ‘return guests’ cual ta halto na Manchebo.

Y, after all, Aruba ta un isla Hulandes-Caribense y nos idioma oficial ta Hulandes. E cursistanan ta di habla Spaño y Ingles y nan tabata entusiasma pa siña e idioma straño aki. No solamente e material audiovisual desaroya pa Director di Scol di Idioma of e apoyo incondicional di Gerente di Manchebo a aporta n’e exito di e curso, sino tambe e entusiasmo y profesionalismo di e docente cu finalmente a haci tur e diferencia.

Sra. Desiree Correa, un docente tur afo, a sa di siña e cursistanan troce lenga y raspa garganta pa pronuncia e palabranan Hulandes. Y tur esaki den un ambiente agradabel, tin bes yen di hilaridad, pero semper constructivo. Aki nos ta papia di nada menos cu sra. Desiree Correa, un docente tur afo, cu un entusiamo y alegria contagioso. Un profesional riba su tereno como educador y instructor di idioma.
Tur ta domina e marco necesario di e idioma Hulandes pa por comunica cu e turista den restaurant y rond den hotel. Y esaki tabata e meta y deseo di gerente di Manchebo Hotel. Directora di Scol di Idioma, sra. Yolanda Croes ta contento y satisfecho cu su instituto por a cumpli den esaki.

Na final Manuel Apostol di Filipinas, conoci como June y mihor graduado cu a slaag cu un 9, a tira un speech gradiciendo su jufrouw Desiree y Gerente di Hotel pa haci e curso posibel pa nan como trahador. Tambe di su deseo pa sigui mehora e idioma Hulandes.
E graduadonan cu a ricibi un diploma for di Scol di Idioma tabata: Nyoka Edwards, Israel Palencia Garcia, Mercedes Holquin Garcia, Diana Salgado Restrepo, Fanny Vargas, Carmen Hurtado Aquirre, Martha Mejia Vargas, Adalgiza Rodriguez Redondo, Aracelys Sanchez, Magaly Gonzales, Manuel (June) Estanislao Apostol – mihor graduado -, Magdalena Fausto Frias y Phyllis Samuel.



Hoofdagent Roy Ricardo Hodge a cumpli 25 aña den servicio



DIA 15 di mei ultimo, Hoofdagent di Polis, Roy Ricardo Hodge a cumpli 25 aña den servicio. Mando Policial, representa pa Alto Comisario, Peter de Witte no a laga e oportunidad aki pasa y a felicita Roy R. Hodge cu e cantidad di aña di servicio y a dun’e un regalo pa recorda e hecho memorable aki. Pabien Roy.

HIT 94 FM
We Blow the Competition Away

Aruba’s Top 20

23/05/2009

1 / 1.. SI TU TE VAZ – REY RUIZ
2 / 3.. BLANCO – PITTBULL – PHARELL
3 / 4.. PLEASE DON’T LEAVE ME – PINK
4 / 6.. GET LOW WITH IT – ROMEO – AKON
5 / 9.. POOR MANS PARADISE – THE SUBDUDES
6 / 13.. BOOM BOOM – BLACK EYES PEAS
7 / 2.. ARUBA POR MEHOR – NORBERTO TJONG A JONG
8 / 5.. JAI HO – PUSSY CAT DOLLS
9 / 10 .. MI BELIEVE – MR. VEGAS
10 / 7.. I NEED A GIRL – TREY SONGZ
11 / 8.. NAMI LOKE BO TIN – MIX BASIC ONE
12 / 15.. CLOSE TO ME – KATRINA
13 / 11.. YOU ARE MY INSPIRATION – LUST
14 / 19.. BUSCO ENAMORARME – ISA GADELA
15 / 20 .. CAPE GOD KWASSA KWASSA – HOT CHIP – PETER GABRIEL
16 / -- AMOR Y AMISTAD – 2 BY 2
17/ …. BEAUTIFUL SUNSHINE – FONSECA
18 / BE WITH YOU – AKON
19 / 17.. KOCHA PECHOCHA – TUNE STAY TUNE
20 / 16.. ME GUSTA – BONNY CEPEDA

Aruba's Top 20 produced by: Johnny Habibe
For Hit 94 Mega 88 FM stereo

Maduro Travel ta duna un Free Cruise

PA promove su website nobo Maduro Travel ta rifando un "Free Cruise" pa dos persona na final di augustus, 2009. E ganador lo wordo saca for di entre e clientenan cu a manda e storia di nan biahe p'e "Travel Room" riba e website nobo. Tur locual bo tin cu haci ta pone e relato di bo biahe riba www.madurotravelaruba.com y bo ta wordo registra automaticamente pa por gana e premio.

Nos a puntra Maduro Travel kico ta haci e website aki asina special? Di acuerdo cu e Manager di Maduro Travel Isabelle ten Lohuis-Welage:"E ta un website unico na Aruba, ya cu su ekipo a logra di trece un website cu ta incorpora e networking social, vakantie y informacion balioso. Mirando e popularidad di e blognan, nos a dicidi di permiti e clientenan di Maduro Travel pa pone e experiencianan den forma di un blog y asina otro clientenan por lesa e recomendacionnan imparcial di e otro biaheronan".

E clientenan ta wordo encurasha pa pone e storia di nan biahenan, potretnan y/of videonan riba www.madurotravelaruba.com cu por wordo lesa/mira pa otro clientenan cu kier book un vakantie. Cu esaki e clientenan no solamente tin aceso n'e recomendacion di un agente di biahe profesional, sino tambe nan tin den nan man e storia y recomendacionnan di otro biaheronan pa tur destinacion.

E consehonan aki ta basa riba e norma y expectativanan Arubiano, cu naturalmente ta mes unico cu nos, cu nos lo gusta of no. Nos tur sa cu Arubianonan ta gusta bula directo, sin paradanan, comodo, tur cos pre-paga y mas importante, sin dolor di cabes!

E mundo di biahe a cambia dramaticamente den e ultimo añanan, principalmente cu e introduccion di internet mundialmente, na unda actualmente por book cualkier destinacion online. Asina mes Maduro Travel ta sigi ofrece paketenan pa vakantie, crucero y ticketnan cu avion ya cu internet nunca por reemplaza e consehonan di e agente personalmente, tambe e seguridad cu si algo bay malo bo agente lo por atende e situacion pa bo p'asina bo por sigi disfruta di bo vakantie trankilamente.
No solamente e seguridad ta importante, pero asina cu bo book cu un agencia di biahe manera Maduro Travel, nan si lo sigi mantenebo al tanto di e special y vakantienan cu ta na bo gusto y lo informabo si bo ta rekeri cualkier visa of vacuna.

Naturalmente book online tin su bentahanan, manera: E ta facil y habri 24/7. Awor cu e website nobo di Maduro Travel y e "Travel Room" cu tur e storianan di e biahenan, ... bo por sintibo sigur ora bo book cu un agencia di biahe ademas di ta modernisa cu e comfortabilidad di online booking y social networking, esakinan sin duda ta forma un .... ekipo ganador!

Bingo na Club Boneriano dia 30 di mei organoza pa Teresita Center

FUNDACION the Heart of San Nicolaas / Teresita Center ta informa na henter pueblo di Aruba, na e comunidad di San Nicolaas en special cu diasabra 30 di mei 2009 tin nan BINGO na Club Boneriano. Registracion ta cuminsa for di 6:00 di atardi y e BINGO aki ta cuminsa 7:00 di anochi den Club Boneriano.
E BINGO aki ta den cuadro di recaudacion di fondo pa pone 4 unidad di airco den e auditorio, sala grandi, di The Heart of San Nicolaas / Teresita Center.
Fundacion the Heart of San Nicolaas ta invita tur hende pa bini y copera pa haci e proyecto aki posibel cu ta na bienestar di henter e pueblo di San Nicolaas, muy en especial e scolnan.
Unabes cu airco e sala aki lo ta hopi mas fresco y ta na disponibilidad di henter pueblo. Despues di e proyecto aki lo sigui cu e trabou grandi di renobacion di e resto di e edificio.

Scol di Musica Rufo Wever ta presenta:

"Un nochi placentero cu musica di piano" na Biblioteca Nacional



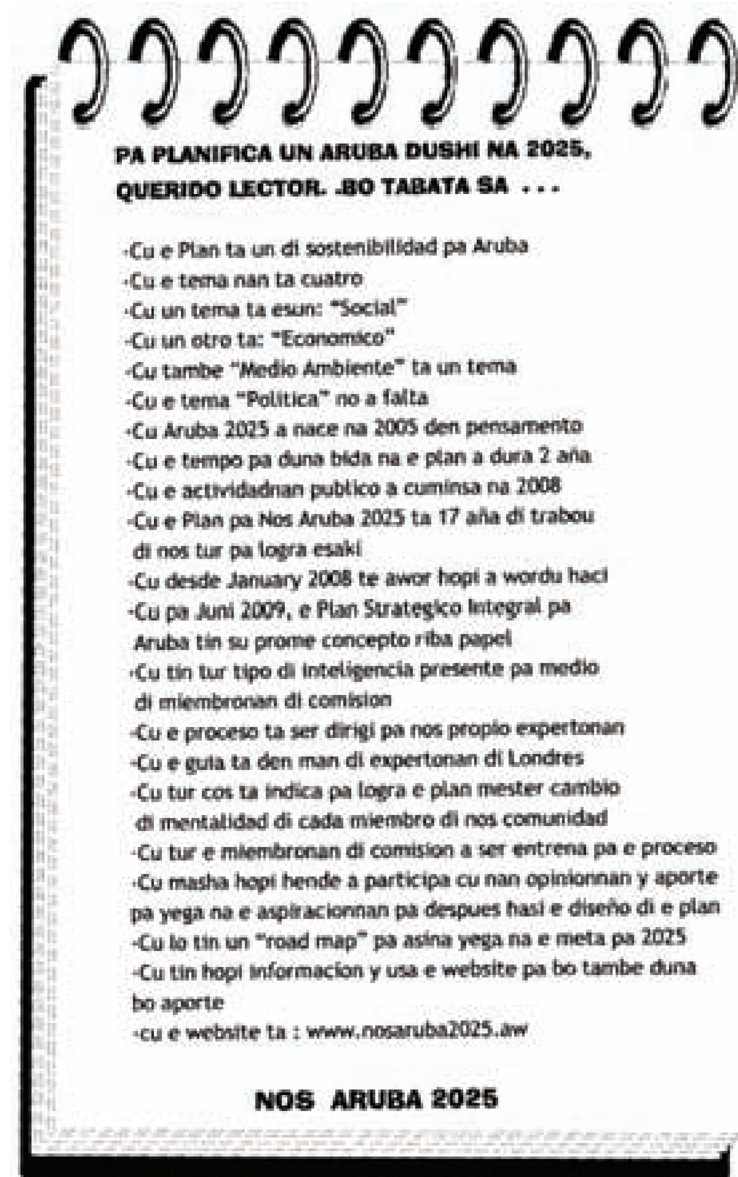
DIADOMINGO anochi 24 di mei 2009, 7.30 pm: Organisa dor di docentenan di Piano, di Scol di Musica Rufo Wever", Catherine Provence-Hanrath, Johnny Croes y Rob Rijnbout. Alumno y docentenan ta bay toca musica di e.o. Antonin Dvorák, Johannes Brahms y Rufo Wever.Tur hende ta bon bini. E concierto aki ta wordo gesponsord dor di Martijn Trading tambe.



Kico ta e plan strategico nacional integral pa Aruba?

UN plan a nace:
Pa nos lectornan di AWEMainta, nos paginanan di tur diasabra, awe ta duna un bista mas leu di e plan strategico nacional integral pa Aruba. Ta hopi importante pa ora ta papia di cosnan importante pa Aruba, pa hende ta bon informa.
Specialmente awor cu ta bin eleccion di gobierno nobo, ta importante pa sa ta kico di come y bebe na Aruba. E Plan Nacional Strategico Integral pa Aruba 2025 no ta un plan cu ta sali for di gobierno y tampoco for di solamente algun hende. Ta importante pa cada gobierno cu sinta tin un maneho. Un departamento di gobierno (cu no ta politico) cu ta encarga pa haci un plan di maneho ta Dienst Economische Zaken. E departamento tin awor un nomber actual na Papiamento: Departamento di Asuntonan Economico, Comercio y Industria cu abrevacion di DEACI. DEACI ta un departamento cu ta resorta bao un Ministerio y esaki ta e Ministerio di Finanza.

Ta importante menciona cu den principio di e paginanan dedica na Aruba 2025, nos a entrevista e Directora di e departamento y den entrevista cu sra. Dijkhoff, e ta splica di con e plan aki a bira un plan integral.
Planificacion strategico ta encera planifica segun obhetivo y meta. Den un planificacion integral bo ta tene cuenta cu tur hende. E voz di comunidad y e voz di tur bo sectornan, manera sector publico, sector priva y otronan. Tur esaki ta haci cu e ta bira integral. Contrario cu antes, e departamento tin un par di hende ta sinti y planifica un maneho pa cualkier gobierno cu sinta, e aña aki 2009 ta otro. For di bista di AWEMainta nos kier bisa cu e Plan Nacional Strategico Integral pa Aruba 2025 no ta di ningun politico. Ta imperativo si, pa partido politico tuma esaki na consideracion si nan kier maneha e pais aki manera debe ser. Den nos opinion tambe ta e hecho cu e no mester ta un punto di campaña di un partido so, pero di tur. Manera nan ta bisa na Ingles, e plan "just happen to be born" bao di e actual gobierno. E plan aki tin opinion y ta resultado di trabao di hopi hende di tur skina di Aruba cu a tuma nan tempo pa aporta na e plan.


PA PLANIFICA UN ARUBA DUSHI NA 2025,
QUERIDO LECTOR. BO TABATA SA . . .

-Cu e Plan ta un di sostenibilidad pa Aruba
-Cu e tema nan ta cuatro
-Cu un tema ta esun: "Social"
-Cu un otro ta: "Economico"
-Cu tambe "Medio Ambiente" ta un tema
-Cu e tema "Politica" no a falta
-Cu Aruba 2025 a nace na 2005 den pensamento
-Cu e tempo pa duna bida na e plan a dura 2 aña
-Cu e actividadnan publico a cuminsa na 2008
-Cu e Plan pa Nos Aruba 2025 ta 17 aña di trabou di nos tur pa logra esaki
-Cu desde January 2008 te awor hopi a wordu haci
-Cu pa Juni 2009, e Plan Strategico Integral pa Aruba tin su prome concepto riba papel
-Cu tin tur tipo di inteligencia presente pa medio di miembronan di comision
-Cu e proceso ta ser dirigi pa nos propio expertonan
-Cu e guia ta den man di expertonan di Londres
-Cu tur cos ta indica pa logra e plan mester cambio di mentalidad di cada miembro di nos comunidad
-Cu tur e miembronan di comision a ser entrena pa e proceso
-Cu masha hopi hende a participa cu nan opinionnan y aporte pa yega na e aspiracionnan pa despues hasi e diseño di e plan
-Cu lo tin un "road map" pa asina yega na e meta pa 2025
-Cu tin hopi informacion y usa e website pa bo tambe duna bo aporte
-cu e website ta : www.nosaruba2025.aw

NOS ARUBA 2025

Dicon un Planificacion pa Aruba 2025?

UN planificacion pa logra obhetivo y meta ta importante. Ta bon pa tin plan pasobra un hende no por cana perdi, pa evita cu lo bo perde cu strea di nort.
Ora tin planificacion tur hende sa ta con cosnan ta bay y ki caminda pa tuma.
Tambe ora tin planificacion e hende ta na altura con ta e resultado final na e caminda.
Planificacion ta un resultado di opinion di un hende, grupo of sociedad.
E planificacion aki no ta un planificacion cualkier. Pa cuminsa esaki a cuminsa na Februari 2008 y e participacion di cada hende den e planificacion ainda no ta cla.
Nos ta tende di e asina yama "stress test". E testnan aki ta actividadnan entorno di e aspiracion pa un Aruba diferente na 2025. E aspiracionnan a ser poni den otro pa medio di e aporte di diferente hendenan den comunidad y tambe e asina yama "stakeholders".

Tabatin varios actividad paso pa paso. Den e actividadnan tur hende a aporta cu nan soño y opinion aportativo. Despues a sigui e tema nan cu a sali for di tur esaki nan y e tema nan a bira trabao. E trabao a rekeri hendenan dispuesto pa hala esaki nan dilanti. Na e punto aki, comisionnan a wordo forma. E temanan a ser converti y skirbi den aspiracion y asina cada comision tin su "aspiration statement", cu nos ta yama na Papiamento un declaracion aspirativo.
AWEMainta como observador a revisa materialnan cu tin riba website di Nos Aruba 2025 y por a sigui con paso a paso e "Plan' ta birando realidad. Desde e compania di consulta, e dirigentenan di e proyecto te cu comision y nan presentacion, e ta un organizacion hopi bon. Segun comentario di varios persona den varios comision, ya caba nan ta practica awe loke ta ser spera den un Aruba diferente na 2025. E Plan Nacional Strategico Integral pa Aruba ta den su fase di skirbimento. Esaki lo ta e prome concepto. Trabaonan ta hopi segun nos di AWEMainta tin entendi. Comisionnan ta varia den grandura, pero e comisionnan tin miembronan activo como tambe esnan pasivo.
Experticio tin hopi. Tur e inteligencia nan di Aruba hunto!! Imaginabo ta algo nunca bisto!





Con ta traha un plan integral sostenibel?

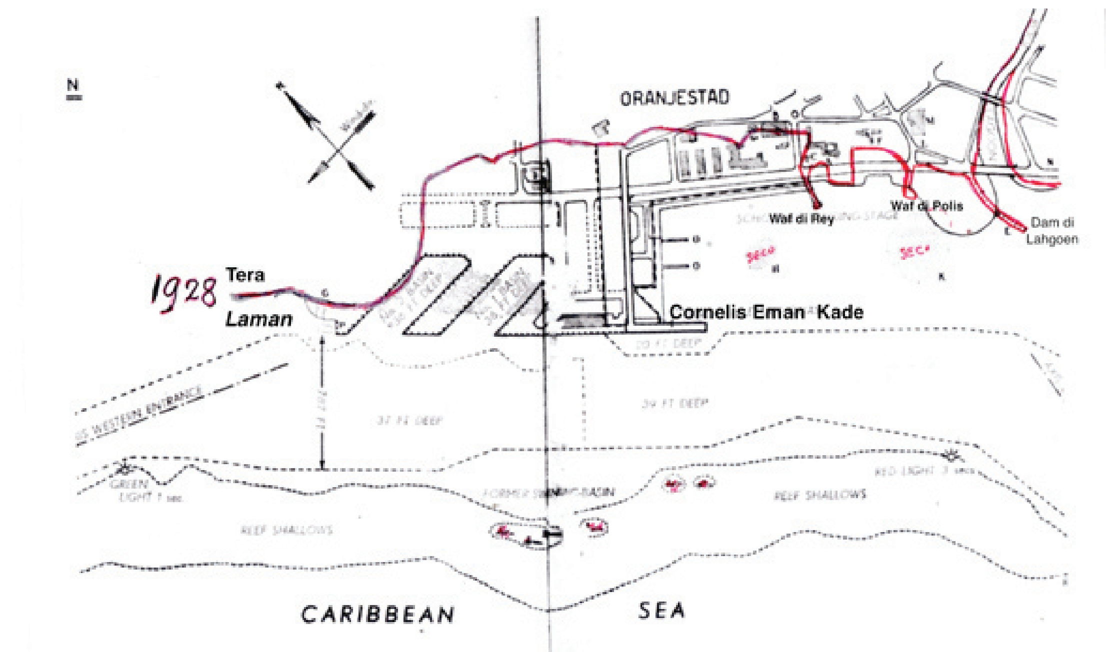
PA traha un plan cu ta funciona, tin varios cos pa tuma na consideracion.

Por ehempel e meta ta importante. Pone un meta por ta zona facil. Sin embargo e no ta facil ora ta trata di un meta grandi manera un pa un pais. Loke ta haci esaki mas difícil ainda ta e hecho cu pa logra esaki no ta un hende so por esaki. Un partido politico tampoco no por logra su so un meta asina pa un pais. Tampoco e ta un meta di un gobernacion su so. Un meta manera esun di Nos Aruba 2025 ta un ehempel asina.

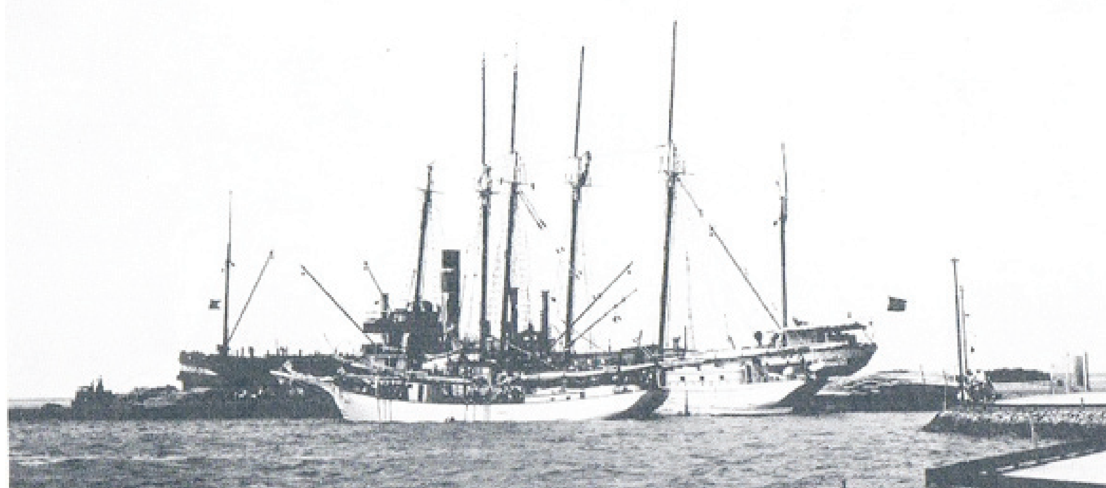
Ora bo tin un meta, e ta parti di un plan. Tambe den traha meta, bo ta cuminsa soña lanta. Un hende por ta un visionario. Un vision ta manera un soño cu ta den su fase pa realiza. Den e planificacion pa Nos Aruba 2025, a usa un metodo masha interesante.E guia ta pa medio di Wikima Aruba Partners, un compañía cu hopi experiencia den trabaonan hopi grandi den hopi pais y organizacion cu tin structuranan mas grandi cu nos ta mira na Aruba. Hopi plan pa maneho di un pais ta ser traha independiente di scucha un campo amplio di hende di comunidad. Un plan di maneho mayoria bez ta hiba punto di bista di algun interesado so, pero esey no necesariamente ta loke mester pasa den un maneho. Tambe ta asina cu un plan por ser traha riba “assumptions”, es decir ta asumi cu ta asina cosnan ta, y ta asina mester bay maneha esaki. Cualkier plan traha den e forma ey, nunca por funciona un cien porciento. Pa e plan strategico integral sostenibel a usa tecnicanan di Investigación Apreciativo (Appreciative Inquirí). Den e metodologia aki tin 1) e fase di descubri bo forzanan, loke ta duna bida; 2) E fase di soño, es decir visualiza e futuro; 3) diseño di posibel scenarionan den strategianan concreto; 4) E fase di destino ta e fase unda ta sostene e meta pa medio di accion. Den e proceso aki ta tuma na cuenta e oportunidadnan Social, Tecnologico, Economico, Ecologico y Politico. Den e proceso pa traha e plan nacional cu lo ta uno integral y sostenibel pa Aruba, a invita tanto empleadonan di departamentonan di gobierno como esnan no gubernamental. Naturalmente a considera tambe representantenan di sector priva. Invitacion a bay tambe pa sindicato, scol y un cantidad grandi di otro interesado den Aruba. Nos ta referi na e asina yama “stakeholders”. Tambe a invita den cada distrito tur hende pa e centro nan di bario. Varios actividad publico a conta cu aporte di loke e hende kier mira pa un futuro pa Aruba. Dus e planificacion ta den su bon caminda, ora tuma na cuenta e palabra “integral” y naturalmente “sostenibel”. Pa no lubida cu e plan mester ta “strategico”. Un plan asina ta tuma hopi tempo pa yega na documentacion di dje. E plan aki ta bira rond di e meta: “Un Aruba sostenibel cu ta desaroyando pa e beneficio di tur hende y interesadonan di Aruba y cu tin un futuro pa nos yui y nietonan, cual lo haci nan orguyoso di ta Arubiano”

Un poco di haf di Playa y su wafnan; con nan a cambia y Aruba a gana tereno

Scirbi pa: Clyde Harms



Haf di Playa lo pasa den hopi cambio e siguiente decanonan.


E waf ta na final di un dam 300 meter largo. Esaki a bira Cornelis Eman Kade

DEN un articulo anterior mi a menciona cu bibando na Lagoen mi a observa di cerca con costa di Playa a cambia y Oranjestad a crece cu cada cobamento di waf. Mescos cu na Hulanda nan a gana hopi tereno di laman, nos isla tambe a crece segun nos a laga haci e haf mas hundu.

Pa haya un idea cuanto cambio a tuma lugar na oriya di lama na Playa, ban bek te 1935, tempo cu mi famia a muda pa Lagoen. Caminda e statua di Henny Eman ta situa tabata awa. Tambe tabata awa caminda a lanta edificio di Parlamento, parti grandi di Bestuurskantoor, parti grandi di Renaissance Hotel te na Sun Plaza.

Pabao di waf grandi caminda te recien tabata DOW y Ontvangerskantoor, e casnan comercial di Maduro & Sons bay pabao te na rotonde di Wendy's, tur tabata laman.

Cu ayudo di un raport traha na 1954 pa Maarten Noot, loods y havenmeester di Playa y San Nicolas pa casi 17 aña, y cu fotonan di buki Aruba in oude ansichten di Johan Hartog y Netherlands West Indies publica na 1951 mi ta purba relata e cambionan den haf y wafnan di Playa y con Aruba a gana tereno cu e cambionan.

Te aña 1930 haf di Playa tabata conoce 4 waf: Waf di Polis, Waf di Rey, Waf di Shon Juan y Waf di Compania. Waf di Polis tabata net dilanti Fort Zoutman. E nomber original tabata Waf di van Nollen. Van Nollen tabata un Hulandes cu a comete algun delito pa locual Huez a condene pa traha un dam di piedra. (Aparentemente e tempo castigo di "trabao pa comunidad" tabata hopi mas pisa cu awendia). Como cu polis tabata usa e waf hopi, el a bira conoci como Waf di Polis. Eventualmente e waf a wordo cubri cu santo coba di den haf. Riba e area area rond di dje mi Mo Janchi Harms tabata traha boto, y pa añanan piscadonan tabata trece nan boto bin "kiel", drecha, drumi riba nan kiel y un banda.

Waf di Rey tabata e unico cu por a wordo usa p'e bapornan chikito y botonan di bela. Despues cu e waf grandi di Gobierno a bin cla na 1930 Waf di Rey a bira Waf Chikitu. Cu tempo, Waf Chikitu a bira demasiado chikitu y el a wordo amplia, pero eventualmente e mantencion a bira asina cara cu tabata mas barata p'e botonan cu tabata usa e waf aki bay otro caminda y e waf a wordo afgekeurd.

Waf di Compania tabata keda mas o menos na haltura di caminda garagenan di DOW tabata te ultimo ey. E tabata wordo usa pa ricibi carbon pa companianan di oro y fosfat . E mes waf tabata wordo usa pa export di fosfat y mest di cabrito. Waf Di Shon Juan, propiedad di Shon Juan Capriles, tabata un waf masha chikitu, y tabata situa mei-mei di Waf di Rey y Waf di Compania. Pagando apenas algun cen e botonan chikitu por a mara na e waf aki.

E prome cobamento den haf di Playa a tuma lugar na aña 1916, hopi prome cu nos famia a bay biba na Lagoen. Usando un barge cu a wordo ekipa cu aparatonan pa gara e tera na bom di laman, e awanan rond di "Waf di Rey" a wordo coba te yega un profundidad di 18 pia. Un Waf di Rey nobo y mas grandi cu un dek di palo a wordo construi. E santo cu a wordo coba a wordo deposita entre Fort Zoutman cu tabata keda practicamente na oriya di laman y e waf nobo. Esaki tabata e prome ganamento di tereno di Aruba. Riba e tereno aki a bin eventualmente un garage di brandweer, oficina di post y telegraaf, e passanggrahan (cu despues a bira cede di Gobierno) y un oficina di douane.

Waf Grandi. Despues cu e refinerianan a cuminsa opera, un waf cu por ricibi e bapornan grandi a bira un necesidad esencial. Na aña 1930 porfin henter e haf a wordo coba te na un profundidad di 22 pia y e santo coba a wordo usa pa traha un dam largo loodrecht riba e costa na haltura di fin di Havenstraat (Laman tabata yega e tempo ey te caminda cu Havenstraat ta crusa cu Weststraat. Segun mi ta skirbi e liñanan aki mi ta corda con den e skina ey laman tabata trece



E cantidat grandi di santo blanco pabou di waf grandi a yega te tereno di APM (Eagle).

frutanan y driftwood, y cu e laman tabata holi dushi). Na fin di e dam Gobierno a traha un waf cu a haya nomber di Waf Grandi. Hopi aña despues el a haya nomber di Cornelis Eman Kade como tributo pa su lucha pa mehora sistema di wafnan na Aruba. Cada banda di e dam a bira haf pa botonan di pisca y algun boto chikitu cu tabata trece fruta.

Un “zwaaikom” pa bapornan grandi. Cu desaroyo di comercio maritimo y crecemento di tamaño di bapornan, Waf Grandi tambe a bira chikitu. Tabatin varios problema: E entrada pa Paardenbaai banda di pabao no tabatin e profundidad (apenas 12 pia) pa permiti bapornan grandi; tur trafico tabata drenta y sali di banda pariba. Esey tabata rekiri e bapornan bira 180 grado pa nan por sali. Como cu e dam traha na 1930 tabata asina largo (como 300 meter), e waf tabata keda serca di e rif pafo di haf y tabata masha dificil pa e bapornan grandi bira sin pega den rif. Y e profundidad di 22 pia ya no tabata suficiente mas. Asina na aña 1938 Gobierno a laga coba e haf atrobe te na un profundidad di 30 pia y alabes coba un pida di rif pa haci un “zwaaikom” p’e bapornan grandi. Pero pa problemanan tecnico no por a coba rond di e waf mes y esaki a keda 22 pia y algun luga menos ainda. Bapornan grandi cu tabata cala mas di 22 pia mester a descarga riba un barge.

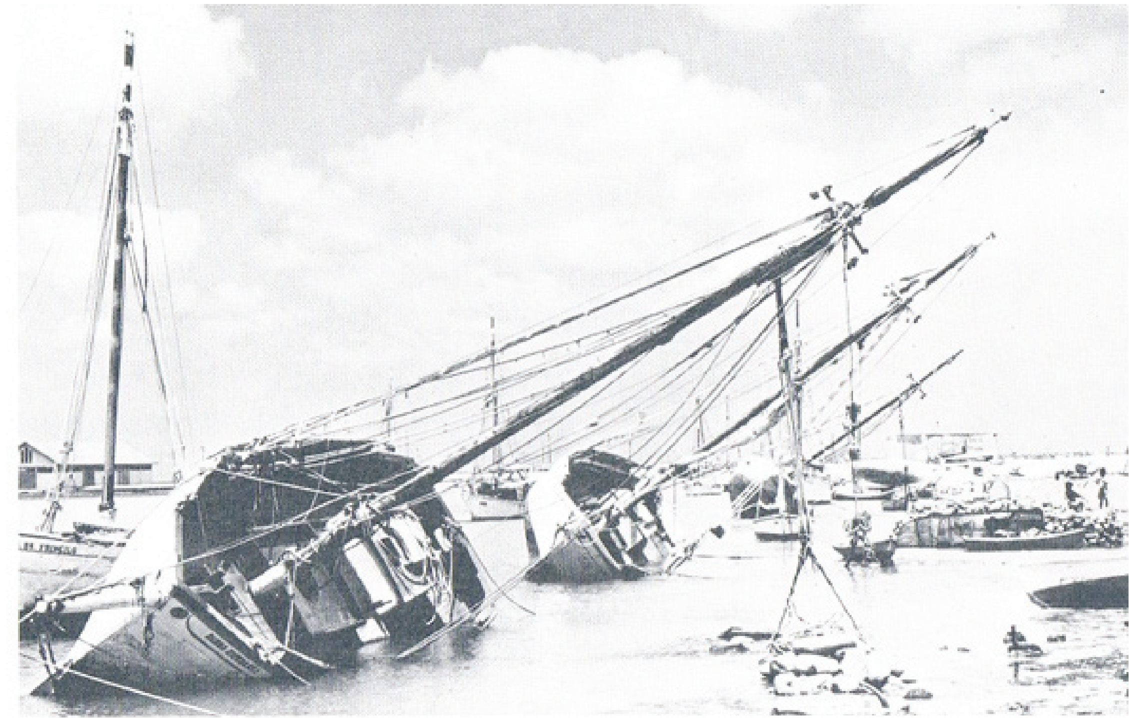
Na aña 1947 “Standard Dredging Company” a haya contract pa coba entrada banda pabao di Paardenbaai y pa coba dos bassins pabao di Cornelis Eman Kade. Henter e waf a haya tambe un profundidad di 36 pia. Dia 7 di april 1948 ta un fecha historico. Riba e dia ey e bapor “Helicon” di K.N.S.M. a bira e prome bapor pa drenta haf di Playa di banda pabao y habri caminda p’e barconan di turista cu eventualmente lo contribui grandemente na economia di Aruba. N.V. Koninklijke Maatschappij voor Havenwerken a expande e waf cu 900 pia adicional y e mes compania a traha murayanan p’e bassinnan cu a aumenta e e capacidad di e waf te 4000 pia.
Con santo di cobamento di waf a wordu usa pa gana tera. Nos a mira cu e prome ganamento di tera a tuma lugar cu e cobamento di haf na 1916. A pasa 24 aña prome cu tabatin otro cobamento di waf. Esaki no a duna Aruba mas tera, pero algo mas importante: E dam cu Waf Grandi cu eventualmente a bira un di e pilarnan mas fuerte di nos economia. E cobamento di waf na aña 1938 sí a resulta den hopi tereno pa Aruba. Na tur dos banda di e dam di Waf Grandi, santo di haf a wordo gespuit pa forma un repi di tera 75 meter hancho cu banda pariba a yega te na Waf Chikito y banda pabao, te pasa



Nomber di cayanan tambe a cambia. Schoolstraat awor ta parti Havenstraat y parti Wilhelminastraat.



Situa originalmente riba un pida tereno cu tabatana sali riba laman, SHELL di Shon **Nadie Henriquez tabata entrega gasolin y kerosin na e barconan tambe. Edificio di** Landsradiodienst y Postkantoor, mescos cu mayoria di bestuurskantoor ta riba tera gana di haf.



Nota coral di turtuga di Mo Janchie Wever na man drechi.

waf di Taratata y casi yega na tereno di Eagle, of oficialmente conoci como Arend Petroleum Maatschappij of APM.
Riba e terenonan adkiri p’e cobamento di haf eventualmente a bin De Veer Theater y Flamingo Room, tur dos parti di caminda awe ta Renaissance Hotel. E markthallen, The Paddock, Señor Frog y tur e otro negoshinan ey banda ta para riba caminda a wordo yena na 1938. Banda pabao di e dam e zoutpannen a desparce y na aña 1954/55 e oficina actual di Havenmeester a wordo traha. Caminda awor tin tur e containernan poni riba otro sperando barco pa hiba nan tabata awa cu a wordo gedempel na 1938. Hasta ex-Hotel Vakschool Bushiri ta traha riba tereno forma na 1938. Surfside Beach cu Havana Club y otro edificionan rond na Klip te aerepuerto ta santo cu a sali di bom di Paardenbaai. E extension di e startbaan di Aerepuerto ta traha riba santo di nos haf. Berdaderamente, durante e añanan cu mi a biba na Lagoen mi por a mira y experiencia di cerca cambionan enorme cu a tuma luga na nos kustlijn. Mi ta contento di por comparti algo di mi experiencianan cu mi lectornan.
Por dirigi pregunta y comentarionan na clydeharms@setarnet.aw. Como cu mi ta bay vakantie, e siguiente capitulo ta sali e siman di 7 di juni.

Farandula

Top 5
Box Office>>>

Sofia Vergara lo hiba 'Chicago' pa Miami



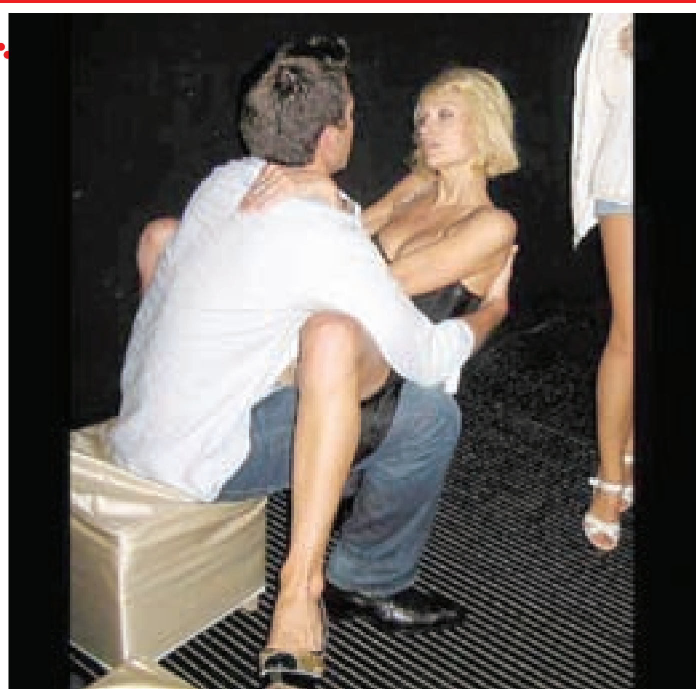
SOFÍA Vergara, e acrtiz Colombiano biba na Merca awor ta un di e actornan prinicipal den e obra musica di Broadway, Chicago.E obra aki tin ya caba 1 luna na New York y e ta un exito total, pero awor nan lo bay algun dia Miami caminda lo tin presentacion di esaki di 26 pa 31 di mei.Intencion di esaki ta claro: hiba e musical na e curazon di e fan club di e actriz Colombiano, cu aunke awor ta biba na Los Angeles, e ta sinti su mas na cas na Miami.“Berdad ta cu e ta bayendo mihor cu loke mi a spera. Ta dificil pa bo haya un oportunidad pa ta na Broadway. Mi lo tabata contento cu e experiencia ey solamente, pero e hendenan a comporta nan mes hopi bon cumi”.Mester bisa cu e simpel hecho cu cosnan ta bayendo bon pa Sofia ta hopi bon, considerando cu hamas el a actua na un teatro. Pa colmo, su rol ta di Mama Mortin, un muher Afroamericano basta gordo (den e version di cine e rol aki a wordo protagoniza pa Queen Latifah).

Sunchi di Robert Pattinson subasta na 20 mil dollar

UN sunchi di e actor Britanico Robert Pattinson, protagonosta di Twilight a wordo substapa 20 mil dollar, na beneficio di e lucha contra Aids. E sunchi a wordo adkiri dor di un fan di Pattinson, durante egaa pa e American Foundation for Aids Research, un evento cu ta wordo realiza tur aña na e Festival di Cannes.“Si tur cos bay bon, tal bes e por bira algo mas” tabata e comentario den forma di joke di e actor ora el a presenta su donacion cu ta consisti di un sunchi y un reunion (date?) cune.



Tremendo show di Paris Hilton y su guy na Cannes



DESPUES di varios copa di champagne e socialite Paris Hilton y su guy Doug Reinhardt, a duna un tremendo show na un club nocturno di cannes, caminda nan ta pa atende e festival di cine.E pareha a laga tur hende den e club boca habri ora nan a cuminsa balia na un forma hopi sexy caminda hopi a wak esaki como un avance di e proximo home video XXX di Paris Hilton.

Tyra Banks a spanta tur hende cu su aspecto



E ex modelo y presentadora Tyra Banks a spanta tur hende cu a wak'e ora el a sali for di un restaurant diaranson anochi na New York. E tabata mustra hopi cansa y cu casi nada di make up, contrairo na eglamour cu cual publico ta custuma cune.

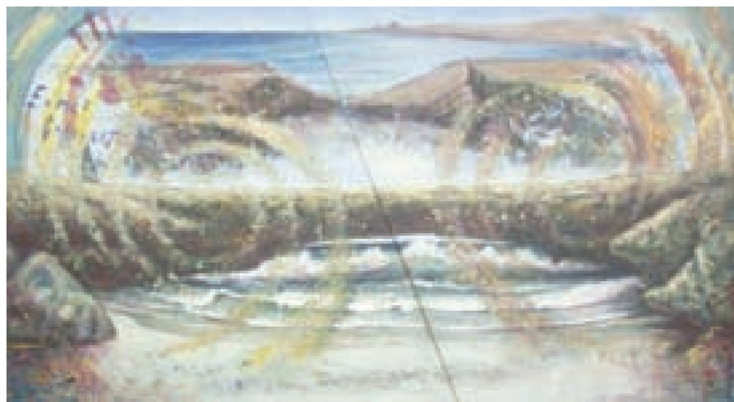
1 Angels & Demons 2 Star Trek 3 X-Men Origins: Wolverine 4 Ghosts of Girlfriends Past 5 Obsessed

Macaconan a bati Ben Stiller durante filmacion

BEN Stiller a wordo bati dor di dos macaco durante e filmacion di su pelicula nobo Night At The Museum: Battle Of The Smithsonian.E actor tabata filmado un ecena di lucha cu macaconan travieso, ora entre nan dos a logra di dale basta duro tanto na cara como na curpa. Stiller ta admiti cu el lo a gusta defende su mes cu mokete, pero cu tabatin miedo cu e ley di proteccion di animalnan lo a bin riba dje si e lo a defende su mes como un homber."MI tin un escena di pelea cu nan. Na final nan tur dos ta dalmi un bofta, pero mi no por defende mi mes dor di e cos di violencia contra bestia, dus mi mester dal un popchi of un tennis ball ora nan ni sikiera ta den e filmacion…e ta hopi straño", Stiller a comenta.



Natural Bridge Arubiano lo ta parti di gira mundial, cuminsando na New York



DIASABRA dia 13 di juni e instalacion WINDNOMADEN di SLeM lo ser presenta na prensa na OEROL festival di Terschelling, (12 te 21 di juni 2009). Despues WINDNOMADEN lo cuminsa su gira mundial na NEW YORK.
Bruno Doedens projectleider di SLeM ta informa cu despues di NEW YORK, parti di Reino Hulandes, St. Maarten y Aruba ta candidatonan den region di Caribe pa presenta e instalacion como parti di e gira mundial.
WINDNOMADEN ta un paysahe teatral di pintura contemporaneo, cu moviendo 'lentamente' manera barbulete den biento, kier expresa di un manera Avant Garde, e importancia di originalidad, lucha conhunto contra opresion/discriminacion, y mustra color!
Ministro Plaskerk di Hulanda recientemente a participa e lista di participante oficial na New York durante un conferencia di prensa.WINDNOMADEN cu mas di 300 pintor profesional selecta ta forma parti di e mision Hulandes pa celebra aniversario di New York 400.
Di 10 pa 20 di september 2009, WINDNOMADEN lo ta riba Governors Island na costa di Manhatten, como parti di New Island Festival!
Gustave Nouel, pintor puente Arubiano, participante den WINDNOMADEN y persona di contacto pa SLeM na Aruba a informa Comision 2025 di Turismo y Cultura, cu pa unicamente kostprijs WINDNOMADEN por bin Aruba.
Toyota Art Gallery 168 ta hopi positivo y ta spera cu WINDNOMADEN por ta parti di REGATA na november 2009.
Esaki ta un oportunidad unico, cu Aruba casi no por laga pasa, pa trese un instalacion artistico Avant Garde di nivel internacional, pa diez dia Aruba, como proyecto pa yuda stimula turismo cultural na Aruba!

Lindsay Lohan lo kier cambia di religion pa por casa cu su compañera



LINDSAY Lohan ta planeando bira hudiu pa por casa asina cu su novia, e DJ Britanico Samantha Ronson, segun un tabloid Mericano a bisa ayera.E pareha di famosonan a separa na maart, despues di un pelea na un hotel di Hollywood, pero segun e fuentenan nobo, e pareha ta bon atrobe secretamente y Lohan a pidi Sam pa casa cune.Fuentenan di e ablood NATINAL Equirer ta comenta cu e proposicion no a cay den bon tera cerca e famia hudiu di Ronson, dor di cual Lohan, cu ta catolico a ofrece pa cambia di religion."Lindsay ta bisa cu Sam a priminti cu el lo convence su famia pa acepte, y cu nan no lo warda pa wak si California ta cambia e leynan pa permiti matrimonionan gay, sino cu nan lo biaha pa un otro estado camida esaki ta legal caba".

Daddy Yankee ta priminti fragancia femenino



E reggaetonero Puertoriqueño Daddy Yankee, a anuncia e proximo lanzamento di su fragancia pa muhernan. El a lanza na fin di 2008 su fragancia DY exclusivo pa hende homber cu a bin ta un gran exito riba mercado. Awor, e ta preparando e version femenino, cual segun el a bisa lo tin un aroma refrescante y tropical, net manera el lo kier pa su pareha hole.

Ladron ta horta oloshi for di auto den cura

E mucha homber J.H di 21 aña, a pidi presencia di polis na su cas na Papaya, pa un caso di ladronisia for di su auto. N'e cas e mucha homber J.H. di 21 aña, a bisa polis cu el a laga su auto sera, pero no na yabi den cura 10.30 di anochi, y dos ora despues cu el a bay den e auto y a topa cu un mucha homber sinta den e auto.
E mucha homber a spanta core bay, ora cu el a mira e doño. Pero a logra bay cu su oloshi marca Fossil. Polis a tuma su keho.

Pelea na fiesta entre empleado

DIAHUEBS madruga 2.30, durante un fiesta cu a wordo teni pa un hotel pa su empleadonan, a surgi un pelea entre dos trahador y uno a keda cu un kap na su frenta. N'e sitio, polis a haya informacion cu tabatin un pelea entre e homber R.y C.H.
E problema surgi, ora cu C.H. a bay haci fresco cu un señora y a mishi cune. R. no a gusta e cuenta y a hala C.H. su atencion, pa cual a cuminsa un pelea.
R.a dal C.H. mokete na su frenta banda robes y el a haya un kap. Ningun no kier duna keho, pero ningun no mag a keda mas den e fiesta. Polis a saca tur dos pafo.

Bayendo su trabao, dos homber ta atraca señora

UN señora cu ta traha na The Mill Resort, diahuebs 6.45 ta pidi asistencia di polis n'e sitio, p'e papia cu nan. Polis a yega y ta papia cu e señora di 43 aña, kende ta bisa polis cu banda di 5.30 di madruga, ora cu e tabata bayendo su trabao, dos homber a acerke y a ranca su tas di dje.

Serca Dios mi ta na paz,
Manera un yiu serca su mama

Cu inmenso tristeza na nos curazon pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia cu a fayece cristianamente:

Guillermo Federico Kelkboom

Mihor conoci como "Fe"
*** 29-05-1927 -+19-05-2009**

Na nomber di su yiunan: Christina "Poppy" Kelkboom y yiunan
Guillermo "Gillo" y Mady Kelkboom-Kock y yiunan
Jorge "Mario" Kelkboom y Vivian Wouters y yiunan
+ Frans Daniel Kelkboom
Elizabeth "Liza" Kelkboom y Henk Abdul
Doris Kelkboom y Mike Brisbane
Jose "Toni" y Maureen Kelkboom-Bennett y yiunan
Janira y Karam Baidjnath Misier y yiunan

Mama di su yiunan: Sra. Carmen Monsalve

Rumannan: + Jacobo Kelkboom
+ Anna Zievinger-Kelkboom
+ Hendrik Kelkboom
+ Cristina Santana-Kelkboom
+ Angelica Kelkboom
+ Juanita Jansen-Kelkboom
+ Editha Kelkboom
+ Francisco Kelkboom
+ Maria Kelkboom
+ Mario Kelkboom

Cuñanan: Sra. Vda Annie Kelkboom-Jacobs y yiunan
Sra. Vda Dolores Britten-Barros y Famia

Nieto y nietanan, bisanieto y bisanietanan, sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan.
Ayudantenan: Marietje y Marlene
Amigonan: Carlos Jacobs y Antonie
Famia: Kelkboom, Monsalve, Kock, Bennett, Zievinger, Santana, Jansen,Johnson, Colina, Dirksz, Pichardo, Maduro, Harms, Franken, Mongelaz, Ras, Quandt,Croes, Ridderstap, Orman, Wouters, Muller, Lampe, Kelly, Henriquez, Eman, Arends, Helder.

Na Curacao: van Grieken, Naar y van Unen

Na Colombia: Jimenez de Avila, Monteroza, de Moya, Rodriguez y Manjárres de Castro.

Ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e **acto di entiero cual lo tuma lugar Diasabra 23 di Mei, 2009. E restonan mortal lo ta reposa for di 1'or pa 4'or di atardi na Aurora Funeral Home y despues saliendo pa Santana Catolico na Playa.**
Respons ta cuminza 4or di atardi oficia pa Pastor Jairo Maduro.

Na lugar di flor of krans un donacion pa Edmund Harms Foundation lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel den Aurora Funeral Home pa e bunita gesto aki.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa.
Salmo 23: 1,2,3

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia cu a fayece cristianamente na Baranquilla, Colombia

Sra. Vda Maria Magdalena Geerman-Geerman

Mihor conoci como "Maria"
*** 19-05-1937 - +13-05-2009**

Na nomber di su yiunan: Celly y Hubert
Chito y Seneida
Tony y Carmen
Rito y Ethleen
Rina y Johnny
Astrid y yiunan
Angelo y Karina
Jonathan y Maryorie

Rumannan: Candida "Candy" y Nai Rasmijn
Alberto " Betto" Geerman
Maita y Margarita Geerman

Swa : Epifanio Ras

Su nietonan:
Hennan y Kwesi, Juraine Geerman na USA,
Gregory Geerman,Cinderella y Celine Geerman
Rigoberto Garcia y famia na Sto. Domingo, Junior Garcia ,Jarina, Gisberto Geerman y Genesis Geerman na Boneiro,Giovanni Leer, Giorino Leer na Hulanda, Giovanna Leer, Kimberly y Kaicey Maduro Micheline Ramos, Emanuel, Stephanie, Kirah, Lieshah, Kiarah Salazar,Skylar Wiersma, Ian y Amy Geerman,Edhan y Ethan Geerman

Bisanieta/onan: Kijomy y Kristopher Oehlers ,Sean Walle
Su subrinonan: Leticia, Renny, Carlos, Emilio, Maryann, Andres
Ihanan: Su ihanan:
Luisa Werleman, Sita Thode, Leticia Rasmijn,
Cinderella y Celine Geerman, Mireya Gomez

Su comer y compernan, primo y primanan, y demas famia:
Geerman, Rasmijn, Winklaar, Magdaniel, Gonzalez, Rodriquez, Garcia, Lopez, Maduro, Leer, Salazar, Ramos, Braafhart, Oehlers, Ennis, Croes, Oduber, Ras, Paesch, Werleman, Thode, Gomez, Quintero, Tromp Vrolijk y demas famia na Aruba, Curacao, Boneiro, USA, Hulanda, Colombia, Venezuela y Santo Domingo.

Ayudante: Nella Tromp
Juancho Vrolijk
Sra. Glenys Pullido y famia na Colombia

Nos ta invita tur amigonan, conocirnan, bisiñanan pa asisti na e **acto di entiero cu lo tuma lugar Diasabra 23-05-2009, 2or pa 4or na Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz y despues saliendo pa Santana Catolico ,Na Santa Cruz,**
E restonan mortal di Maria lo ta reposa na Macubari Straat # 21 for di 11or di mainta .

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.
Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Bisiña harta cu problema di pittbul di bisiña

POLIS di Oranjestad, ta bay diahuebs merdia 11 or na un cas den Mandolinstraat, unda un cacho pittbul, a ataca cachonan di su bisiña. N'e cas polis a papia cu e doño di e cas, E.M. di 57 aña, kende ta bisa polis cu e pitbull di su bisiña, hopi biaha ta drenta den su cura y ta ataca su cachonnan.
Segun el a conta polis cu den pasado, e pittbul, a mata hasta algun bestia di dje. El a adverti e doño A.S. naci na Santo Domingo di 43 aña, y a bise p'e mara of sera e cacho, sino proximo biaha cu e cacho drenta den su cura y ataca su bestianan, e ta mate.
E ta bisa cu e cacho a drenta den e cura y a bringa cu su cachonan y tambe a kibra vaas di riba mesa.
Pa libra su cachonan for di e pittbul, el a coy un hero y a bati'e cune. E cacho a muri. A.S. a bisa polis cu el a los e cacho un rato, y el a core drenta den cura di E.M. Tambe el a bisa polis cu el a core bay tras di e cacho, y a haya E.M. ta bati e cacho cu palo. Den su rabia el a manda E.M. cu piedra. Polis a intermedia.

Bayendo su trabao, dos homber ta atraca señora

UN señora cu ta traha na The Mill Resort, diahuebs 6.45 ta pidi asistencia di polis n'e sitio, p'e papia cu nan. Polis a yega y ta papia cu e señora di 43 aña, kende ta bisa polis cu banda di 5.30 di madruga, ora cu e tabata bayendo su trabao, dos homber a acerke y a ranca su tas di dje.

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

" Laga tur locual, cu ta sperami ta bunita,
Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual, cu ta rondonami ta bunita
Laga tur locual mi ta laga'tras keda bunita
y laga esakinan termina den tur buniteza. "
Cado Wever

Cu tristeza den nos curason, pero conforme cu boluntad di Dios y agradeci pa tur locual cu ela nifica pa nos, nos ta participa fayecimento di nos querido ruman, sobrino y omo

SR. FRANCISCO WEBB
mihor conoci como "Frank"
na edad di 63 aña

Na nomber di su:
rumannan : Valeriano "Lo" y Imelda Webb – Arends
Maria "Marie" Webb
Engalista "Litachi" y Jose Perez – Webb
Jozef "Cheppi" y Theresita Webb – Boekhoudt
omo: Johannes "Jani" Lacle y famia
tanta: Eliza Lacle - Arends y famia
sobrina y sobrinonan: Aura y Teng de Cuba - de Cuba y famia
Ina de Cuba y Norwin Daal y famia
Patty y Jopi Boekhouder - de Cuba y famia
Mary de Cuba y famia
Victoriano y India de Cuba - Acosta Rodriguez y famia
Guillermo y Eileen de Cuba - v/d Biezen y famia
Seferino y Edseline de Cuba - Vlijtig y famia
Emiliano y Elvira de Cuba - Kelly y famia
Maria de Cuba y famia
Efraim y Miriam de Cuba - Jansen y famia
Adolf y Juliana de Cuba - Everon y famia
Swinda y Frank Lacle - de Cuba y famia
Emiliano "Emy" Webb y Olivia y famia
Dionisio "Dotty" Webb y Elly y famia
Benita Webb y famia
Juliana "Marichi" Antonette y Eddie y famia
Lourdes Webb y famia
Nel y Rosa Webb - Osuna y famia
Jimmy Webb, Sandra y famia
Edwin Webb y Julaika y famia
Roland Webb y famia
Edna Webb y famia
Rudolf Young, Durley Correa y famia
Rubenita Young
Delfino Young
Ludwina Perez
Sonia y Robert Carrasquero – Perez y famia
Ingrid Ruiz – Perez y famia
Yvonne y Roderick Lee – Perez y famia
Elvis y Lisette Perez – Brete
Johnny Perez
Junior Webb
Eveline Webb y Esi Werleman y famia
Giovanni y Tricia Webb - Federici y famia
sobre sobrino y sobrinanan, muy especial:
Rubenita "Viooltje" da Silva y Eviliënne Werleman
madrina: Doya Ridderstaat y famia
ihanan: Vivian de Cuba y famia
Alvin Arends y famia
Jacqueline Arends y famia
Bon bisiñanan: Lica y Ale Trimon
Carlos Yepez y famia

Primo y Primanan, Comer y Compernan, famia Webb, Lacle, de Cuba, Young, Perez, Boekhoudt, Arends, Kelly, Everon, Giel, Croes, Faro, Pellegrim, Figaroa y demas famia ta invita tur amiga y amigonan, bisiñanan y conocirnan pa asisti na e **acto di entiero cual ta tuma lugar diasabra 23 di mei 2009 pa 4:00 di atardi saliendo for di Misa Santa Ana na Noord pa Santana Catolico na Noord. E difunto lo ta reposa for di 2:00 di atardi den Misa Santa Ana na Noord.**

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia.

Nos kier a pidi disculpa si nos por a lubida un of otro famia.

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Señor ta mi wardador , mi no tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hiba mi na awa tranquil, pa mi bolbe hanja forza.
Pa 23: 1,2,3

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios
Nos ta anuncia cu a fayece cristianamente :

ELMA REGINA DANIA
***07-09-1942 † 20-05-2009**

SU COMPAÑERO: DUDU GOMES
NA NOMBER DI SU YUINAN STIMA :
EUGENE I ILSA LEAÑEZ PAESCH
ELMER LEAÑEZ

SU NIETANAN STIMA: ILAYSA LEAÑEZ I FRANCIS KELLY
LISAYGENE LEAÑEZ
ARIANNE LEAÑEZ
RUMANAN STIMA: ELVIA DANIA I FAMIA NA HULANDA
MIRNA WIJMAN I FAMIA NA BONAIRE
WILFRED DANIA I FAMIA NA BONAIRE
ERIC DANIA I FAMIA NA HULANDA
MILVA BUIKHUIZEN I FAMIA NA HULANDA
ROLAND (AWAN)DANIA I FAMIA
RUDOLF (DOPIE) DANIA I FAMIA
TATA DI SU YUI NAN: CARLOS LEAÑEZ
SU TANTANAN: IRMA COMENENCIA I FAMIA
DINA CAZENAVE I FAMIA
SRA.VIUDA REGINA LESIRE I FAMIA
SU OMONAN: THEOFILO I OTILLA LESIRE I FAMIA
VENANCIO (TINCHI) DANIA I FAMIA

SU IHANAN,SOBRINA I SOBRINO NAN,PRIMA I PRIMO NAN,CUNA I SWA NAN,COMMER I COMPER NAN.
SU BON BISINA NAN AMIGA I AMIGO NAN I TAMBE TUR SU CONOCIRNAN STIMA.

DEMAS FAMIA NAN STIMA:
DANIA, LEAÑEZ, PAESCH, KOOLMAN, GOMES,THAHAPARIY, WIJMAN, BUIKHUIZEN, CROES,MELO-CASTENO, OQUENDO,VAN DER HULZE, LESIRE,COMENENCIA, CAZENAVE,BOEKHOUT,MARCHENA,KELLY,DE CUBA, TROMP, PENSO, GIEL, FARRO,RIDDERSTAP,ARENDS,JACOBS,NAVARRO, ALBUS, THOMAS, LOPEZ,SMIDT, NEDD, ORMAN, BURKE, TOUSSAINT, PROFEET,GORDEN,REGOT,BRUENSMAN, SARKAM,MORALES, FAMIA NAN NA CURACAO:
SAMBO, MAMBRI, FERRERO,LESIRE, EUGENIO, JANSEN,
FAMIA NAN NA BONAIRE
THIELMAN, AMELIA, FRANS,THODE, WIJMAN.
SOBRINO Y SOBRINANAN , PRIMO Y PRIMANAN , SWA Y CUÑANAN, COMMER Y COMPERNAN,
AMIGONAN, BISIÑANAN Y CONOCIRNAN TA INVITA PA ACTO DI ENTIERO CUAL LO TUMA LUGAR DIALUNA 25-05-2009, 2 OR PA 4 OR DI ATARDI NA AURORA FUNERAL HOME Y DESPUES SALIENDO PA SANTANA CATOLICO NA PLAYA.
E RESPONS TA CUMINZA 3:30 DI ATARDI NA AURORA FUNERAL HOME.

ADRES PA CONDOLENCIA : AURORA FUNERAL HOME ,
CUMANA # 76
DIADOMINGO 24-05-09
5 OR PA 7OR DI ANOCHI

NOS TA PIDI NOS DISCULPA SI DEN NOS TRISTEZA NOS POR A LUBIDA UN UF OTRO FAMIA.

Reumapatienten Vereniging Aruba

REUMARUBA

NA NOMBER DI DIRECTIVA Y MIEMBRO NAN DI "REUMARUBA"

NOS TA MANDA PALABRANAN DI CONDOLENCIA Y FORZA NA NOS

MIEMBRO 'BERTHA KOOLMAN-WESTER" CU

FAYECIMENTO DI SU RUMAN MUHER

.... OLIVIA "OLLY" M. DIX-WESTER

HOPI FORZA NA E FAMIA NAN

Cu Sra. Olivia Sosega na Paz.

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

" Señor a scucha mi suplica
Señor a acepta mi oracion "

Cu profundo tristeza pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta participa fayecimento di nos tata, welo, bisawelo na e bunita edad di 100 aña

Clarence Timotheus Delaney
"Papa Lorenz" of "Lorenz "
22 december 1908 - 19 mei 2009

Den nomber di su"

Yiunan: Romana Simona "Chuchu" Hassell-Delaney y yiunan,Siria Delaney y yiunan
Maria Luisa Geerman-Delaney y yiunan
Eleonora Lauretta "Launora" Angela-Delaney y yiunan
Rosa Olinda "Rosalinda" y Ronald Malmberg y yiunan
Julieta "Julia" y Betty Koolman y yiu Mario Martinus "Yankee" y Irene "Irena" Delaney-Paesch y yiunan Timotheus Lauriano "Shanko" y Juliana "Mena" Delaney-Ras Bertrando Christopher "Bal" y Aegidia "Ida" Delaney-Figaroa

Ruman di crianza: Sra. Juanita
Mescos cu yiu na cas: Erwin "Flepper" Orman

Nieto y nietanan, bisanieto y bisanietanan, tataranieto y tataranietanan, primo y primanan, sobrino y sobrinanan, bisiñanan di Santa Cruz y Spaans Lagoenweg

Famia: Delaney, Hassell, Perez, Geerman, Angela, Malmberg, Koolman, Paesch, Ras, Figaroa, Dane, Marin, Werth, Henriquez, de Cuba, Tromp, Bislip, Maduro, Morillo, Kelly, Halley, Peterson, Ruiz, Paskel, Gonzalves, Loopstok, Rasmijn, Lejuez, Solognier, Vlaun, Grovell, Webb, Quandt y demas famia na Sint Maarten, Curacao y Hulanda ta invita pa asisti na e **acto di entiero cual lo tuma lugar Dialuna 25 mei 2009 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Inmaculada Concepcion pa Santana Catolico Pastoor de Vries na Santa Cruz.**
E resto mortal lo ta reposa for di 10.30 am pa 11.30 am na Mementomori Funeral Home y for di 12'or di merdia pa 1:30 pm na cas Spaans Lagoenweg 83 na Pos Chiquito y for di 2'or pa 4'or di atardi den Misa Inmaculada Conception na Santa Cruz.

Adres pa condelencia: Spaans Lagoenweg 83
Diasabra 23 y Diadomingo 24 mei 2009
di 7'or pa 9'or di anochi

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of mas famia den nos tristeza
Paz na resto mortal di Clarence "Papa Lorenz"

Resultado di Loteria

AWE Mainta

LOTTO CATOCHI 6727 0824 5554	ZODIAC 0422 Capricornio	DIARIO 0976 8466 7419
	BIG FOUR 8345 / SUPER FOUR 6140	CORSOW 6960 6682 5539
LOTTO DI DIA	02-05-09-15-29	

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	587-4300
Centro Medico	584- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug: Paradera
Pariba di Brug: San Nicolas

Dokter na Warda

Pabou di Brug: dr.
Pariba di Brug: dr.

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	582-3700
WEB	525-4600
Serlimar	584-6456
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131
	588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	527-2900
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	582-4800
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856
	582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group,
Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba,
tel.(297) 583-1400, fax. (297) 5831444,
E-mail: noticia@awemainta.com.
CUENTA DI BANCO:
C.M.B. #229- 82600.
ORA DI OFICINA: Dialuna pa Diabierna
8 a.m. - 5 p.m.
IMPRENTA: Imprenta Nacional Arubano.
DIRECTOR: Victor "Toko" Winklaar & Victor R Winklaar.
REDACCION: noticia@awemainta.com.
BENTA DI AVISO:
sales@awemainta.com

Invitacion

Diadomingo 24 di mei 2009 nos ta recorda e di prome luna di fayecimento di mi casa, nos sobrino y primo stima:

Humphrey Edgard Figaroa

Pa medio di esaki nos kier a invita tur famia, amigo, bisiña y conoci pa asisti na un santo sacrificio di misa diadomingo pa 7;or di anochi na misa Santa Anna na Noord
Boso presencia ta altamente aprecia.

Na nomber di famia Figaroa-Lacle

Famia di defunto

Faustina Norma Henricus

ta invita tur famia y conocirnan pa 3 Santo Sacrificio di misa cu ta tuma lugar
awe diasabra 23 Mei pa 7:00 pm,
diadomingo 24 Mei pa 6:00 pm y
dialuna 25 Mei pa 7:00
na misa Fatima na Dakota

Bo presencia lo ta altamente aprecia.

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa. "
Ps. 23:1,2,3

Cu honda pena nos ta anuncia fayecimento di:

Clarence Timotheus Delaney

mihor conoci como: "Papa Lorenz " of "Lorenz "
na e bunita edad di 100 aña
*** 22 - 12 - 1908 + 19 - 05 - 2009**

Na nomber di su:
yiunan: Romana " Chuchu " Hassell-Delaney
Siria Delaney
Maria Geerman-Delaney
Eleonnora " Launora " Angela-Delaney
Rosa " Rosalinda " Malmberg-Delaney
Julieta " Julia "Koolman-Delaney
Mario " Yankee " Delaney
Timotheus " Sanko " Delaney
Beltrando " Bal " Delaney

Dia di entiero lo ta dialuna atardi dia 25 di mei 2009

Adres pa condolencia: Spaans Lagoenweg 83
diasabra 23 di mei
2009 di 7'or pa 9'or di anochi

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Nos ta anuncia cu a fayece cristianamente:

Sally Petra Yarzagaray
*** 19-05-1943 - +22-05-2009**

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Homber ta persigui señora cu tabata core bay cas

DIAHUEBS merdia, un señora a bay warda di polis di Noord, 1.30 di merdia, y ta conta polis kico a pasa cune dos dia prome. E ta bisa cu e ta bay train volley na un scol y como cu no tabatin training, el a dicidi di core bay bek su cas.
Coriendo e tabata scucha su Ipod y no tabata tende kico ta pasa rond di dje. Di ripiente el a draai wak su tras y a mira un mucha homber coriendo su tras.

El a spanta y a dal e mucha homber. Despues el a core bay busca ayudo, serca un señora cu el a mira.

E ta bisa cu el a mira un pickup Toyota Hylux para banda di caminda cu 3 mucha homber den dje. Despues cu el a saca e earphone, el a tende e 3 mucha hombernan cu tabata sinta den e auto ta grita nan amigo: "Legumai Jimbo".
E mucha homber a stop di core su tras y a subi e pickup. E ta bisa cu e mucha homber ta color cla, cabey largo cu net riba su cabes.

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 23 mei 2009

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.56	1.58	1.60
Engelse Pond Sterling	2.77	2.82	2.88
Zwitserse Frank per CHF. 100	163.23	163.95	164.75
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.94	100.00 biljetten / chq./overboeking	100.20 / 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	187.65	189.37	191.27
Euro per XEU. 100	246.60	248.85	251.35

Banco di Caribe N.V. Aruba

Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

BANCO DI CARIBE
Nos ta honra Bo confianza

Arthur Dowers

Partido MEP a bolbe demostra cu nan ta anti San Nicolas

SIMAN pasa Cuerpo Policial a sali riba caya protesta pa e hecho cu nan no tin un stul pa polisnan sinta pa por type e raportnan contra di e criminalnan na e momento aki, pasobra Rudy Croes no ta percura pa tin stul drechi pa nan sinta, pero di otro banda si ta mira cu ta pone piedra pa traha stadion di Winston na Santa Cruz.

Parlamentario Arthur Dowers ta punta na kico e stadion aki ta bay yuda e pueblo directamente cune y di biaha ta bisa cu nada. Pero tambe ta bisa cu si e stadion ta bay yuda di tal forma cu e ta bon pa e pueblo, dicon e ora gobierno di MEP no a inverti placa den e stadion di San Nicolas. "Pasobra si un stadion asina aki na Santa Cruz berdad ta bay mehora e calidad di bida di tur hendenan aki na Aruba, lo bo por bisa e stadion cu tin na San Nicolas cu ta den un decadencia, cu deliberadamente e gobierno aki a laga cay, tambe lo a contribui na un realce di calidad di bida di e pueblo. Mester conclui cu partido MEP a demostre y a prueba tambe cu nan ta anti pueblo y anti San Nicolas", Arthur Dowers a duna di conoce.

E ta conciente cu deporte por contribui hopi cu e parti di prevencion, specialmente cerca e hobennan, pero tin hopi facilidad y loke falta na e momentonan aki ta material pa e hobennan, guia pa e hobennan na e diferente bario y districtonan. E ta indica tambe cu pa haci deporte no mester di un veld y mas bien loke mester ta un guia cu norma, balor y etica pa siña e hobennan y laganan bira hendenan drechi den comunidad, pero lamentablemente e ministernan cu no tin na e momentonan aki lamentablemente hopi di nan ta carece di e normanan etico y balor cu nos a conoce den e pais aki.

Arthur Dowers ta indica cu ta na su lugar pa pueblo ta conciente di e weganan cu ta wordo hunga dor di e politiconan, cu pueblo mester puntra e politiconan aki ora nan yega na cas di hende ta kico nan a haci pa nan durante ultimo 8 añanan.

Despues di 6 aña cu Papiamento a bira un lenga oficial di Aruba

Un grupo di persona a lanta Fundacion Lanta Papiamento, cu ta boga pa cambio den asercamento, posicion y maneho

21 Di mei ultimo tabata un fecha historico pa Papiamento na Aruba. Dia 21 di mei 2003 Papiamento a bira Lenga Oficial di Aruba hunto cu Hulandes. Riba e fecha historico aki, 6 aña despues, a lansa 'Fundacion Lanta Papiamento'.

'Fundacion Lanta Papiamento' ta boga pa cambio den acercamento, posicion y maneho di Papiamento den nos comunidad.

Drs. Joyce Pereira, Selvia Lumenier, Swinda Schwengle, Etley Lasten, Pedro Velásquez y Ramon Todd Dandaré Mag. Ling. a dicidi di lanta e Fundacion aki pa duna Papiamento e lugar cu e merece den nos sociedad, tanto como lenga nacional como como lenga oficial. Banda di e 6 personanan aki tin un grupo grandi di persona cu ta stima Papiamento cu ta duna sosten n'e iniciativa aki y ta apoy'e incondicionalmente.

Como introduccion Fundacion Lanta Papiamento ta organisa ayera diabierna dia 22 di mei un anochi cu tin como tema: *Papiamento ... su balor y posicion den e sociedad Arubiano*, cu charla tocante Papiamento, poesia na Papiamento y musica na Papiamento.

Esaki a tuma lugar na Centro di Bario Playa Pabao y asina e fundadornan a organisa un anochi bunita, di satisfaccion y fructifero pa tur presente a mira e anochi aki como di inspiracion pa y di promocion di nos idioma Papiamento.

Joyce Pereira a elabora tocante e lucha constante di Papiamento pa su lugar den enseñansa, Pedro Velásquez a papia tocante Oficialisacion di Papiamento y su resultadonan y Ramon Todd Dandaré a trata Terminologia na Papiamento. Olga Buckley, Munye Winklaar y Philomena Wong a declama poesia na Papiamento y Gregory Goedgedrag, Herman Hennep, Tino Ruiz y Etty Toppenberg a deleita e publico cu musica Arubiano.

Tur persona amante di Papiamento, cu a asisti n'e anochi aki, a keda masha satisfecho y a compromete nan mes na dedica completamente na nos lenga Papiamento.

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

" Ich bin eine Frau, die weiss was sie will,
Ich habe mein Tempo, ich hab' meinen Still. "

("Ik ben een vrouw die weet wat zij wil; ik heb mijn eigen tempo en stijl van leven.")
(lied uit de operette Das Strumpfband der Marquise, tekst van A. Grunewald)

Cu honda pena pero, agradici pa tur loke a significa pa nos, conforme boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento cristian na Woerden, Hulanda di:



Alberta Engels-Giel
mihor conoci como: "Juffrouw Betty "
• 15 - 10 - 1931 † 18 - 05 - 2009

Ex-lerares di St. Aloysius School y
ex- St. Martinus School (Past. Kranwinkel)
Ex-Directrice Basisschool "De Klapwieker" te Weesp Noord-Holland, Nederland

Na nomber di su:

Esposo: Sr. Hans Engels
Rumannan: Sra.vda. Johanna Wolff-Giel
Vdo. Domingo "Mingo" Giel

Sobrino-/anan: Benny y Pina Wolff-Werleman y famia
Ruben y Bertha Wolff-Croes y famia
Mirna y Jerry Kelly-Wolff y famia
Lidia y Michael Vrolijk-Wolff y famia
Bea y Pedro Tromp-Wolff y famia
Lourdes y Reynaldo Semerel-Wolff y famia
Ineke Joustra (Nederland)
Ninon y Colin Baxter (Duitsland)
Jimmy Sagel y Thea Ter Veer (Nederland)

Tantanan: Sra. Jonca Wolff y famia
Sra. Maria Donata y famia

Amiga/amigo na Hulanda:
Sra. Francisca Eckmeyer y famia, Sra.Vda. Diana Morales y famia,Sr. Oslin Toppenberg y famia
Comer-/compernan, ihanan

famia: Engels, Giel, Wolff, Joustra, Sagel, Ter Veer, Werleman , Croes, Kelly, Vrolijk, Tromp, Semerel, Donata, Frank, Maduro, Figaroa, Lacle, Danjo, Mathilda-Kock, Oduber, Eckmeyer, Pers, Toppenberg y demas famia ta invita tur Amistad, ex-colega, ex-alumno y conocirnany pa asisti na e **acto di entiero cu ta tuma luga diaranson 27 di Mei 2009. Juffrouw Betty lo ta reposa for di 2'or pa 4'or di atardi den Misa Santa Ana Noord, sigui pa e acto di entiero den Santana Catolico na Noord.**

Adres pa condolencia: Mementomori Funeral Home
Diamars 26 di Mei 2009
di 7'or pa 9'or di anochi

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

" Señor , Bo a keda un refugio
di un generacion ten a otro . "
Ps. 90:1

Cu profundo tristeza na nos curazon pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta participa fayecimento cristian di mi esposa, nos mama, oma, suegra, ruman y tanta stima:



Olivia "Olly" M. Dix-Wester

Na nomber di su:

esposo: Johannes "Hans" Dix
yiunan: Laureen Dix y Oshi Pietersz
Ronny y Naftaly Dix-Koolman
Eddie Dix
mescos cu yiu: Diana Ras
nietonan: Robert Hofstee
Danyaël Dix
rumannan: Braulio "Techi" y Favia Wester-Angela
† Aquiles Wester
Basilio "Bas" y Betty" Wester-Maduro
Bertha y Chai Koolman-Wester
Vida Wester
Theofilo "Vio" y Linda Wester-Kock
Francisca "Sixta" Wester
Raymundo "Buchi" Wester
swa y cuña: Koen y Irene Dix-Berende
Margreet Dix
sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan
famia: Dix, Wester, Kock, Bikker, Wernet, Koolman, Pietersz, Angela, Maduro, Lie Hap Po, Krozendijk, Werleman, de Cuba, Pablo, Alberts, Thodé, Ras, Vrolijk, de Jong, Swords, Simon, Diaz, Birbal, Allee, Franken, Dirksen, Dabian, Caster, Paula, Santana, Bak, Berende, Nicolaas y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e **acto di entiero cual ta tuma lugar diamars 26 di mei 2009 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Inmaculada Concepcion pa santana "Pastor de Vries" Santa Cruz.**
E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Inamculada Concepcion.
Na lugar di flor of krans un donacion pa "Koningin Wilhelmina Kanker Fonds " lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel den Misa pa e bunita gesto aki.

Un danki special ta bai pa personal di Wilhemina Kankerfonds y dokter Besseling pa nan apoyo y sosten continuo.

Deseo di Olivia ta pa no bisti rouw ni jeans pero colornan alegre.

Adres pa condolencia: Mementomori Funeral Home
dialuna 25 di mei 2009
di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Tabatin masha interes, mirando e asistencia grandi n'e presentacion di VIPAP





SIMAN pasa na Radisson Resort Aruba, e compania di inovativo di construccion, VIPAP, a haci su introduccion y presentacion na Aruba. Un asistencia sumamente remarcable, ya cu a ricibi hopi mas persona cu locual a ser spera. Un grupo sumamente importante di ingeniero, arquitecto, contratista, inversionista, varios compania di Real Estate y Prensa a ricibi muestra y informacion di e sistema "Patenta" di construccion VIPAP. Presente tambe tabata varios Parlamentario, alto funcionarionan di Obra Publica y gerencia di banconan local.

VIPAP ta un sistema di construccion cu ta rebaha e costonan cu 30% den material y di e tempo cu bo ta spar den construi bo cas of edificio. Manera e palabra mes ta bisa, patenta, es decir cu ta un sistema unico cu a ser inventa, p'asina crea un alivio di costo, specialmente den construccion di casnan popular di vivienda, y tambe den residencianan priva y edificionan te cu 8 piso. Un sistema cu diseño structural di bloki, cu un prisma celular: E ta stabil y indeformable.

E concepto di VIPAP t'e resultado di e necesidad pa construi edificionan di diferente tipo den un manera mas economico, rapido y eficiente, manteniendo e costo di contruccion mas abao posible y utilisando un tecnologia facil di adapta. VIPAP ta ofrece contruccion rapido- costonan minimo- desperdicio minimo di material.

VIPAP ta duna bo compania e asistencia tecnico necesario pa implementa e sistema den bo propio trahadornan. Es decir tur labor ta ser haci pa tur Arubanio, creando asina mas labor den nos comunidad. Tur esnan presente n'e presentacion di VIPAP por a admira varios proyecto urbano, publico, turistico y priva cu e compania a realisa. Na final a tene un cocktail ameno den cual e ingeniero y arquitectonan a duna mas informacion personalmente na varios grupo cu tabata interesa.

Un publico grandi a cana y dibirti

"5 Km Fun Walk/Run di Nos Aruba 2025 tabata un gran exito







DIADOMINGO ultimo Nos Aruba 2025 a tene un 5 Km Fun Walk/Run cuminsando for di Fisherman's Hut cana bay te Arashi y regresa Fisherman's Hut. E caminata a cuminsa pa 5:30 pm y tabata gosa di un ambiente unico cu un participacion di mas cu 650 participante. Participantenan a ricibi un T-Shirt gratis y un cantidad di buttons, flyers y petchi a wordo parti.

DJ OZ a pone e ambiente musical y haci e atardi uno social y agradabel pa un y tur.

E obhetivo principal tabata pa conscientisa e comunidad di Aruba mas di e plan nacional integral strategico y, pa comunidad sa mas kico ta Nos Aruba 2025 y tambe pa celebra e logronan di e proyecto conhuntamente cu e comisionnan, Proyect Management Team (PMT), y henter comunidad Arubano.

Sponsornan manera Taco Bell, Subway y Digicel a percura pa algun premio cu a bay entre e participantenan. Pabien na tur esnan cu a gana.

Proyecto Nos Aruba 2025 kier a gradici IDEFRE, nan sponsornan, comision, miembronan di PMT y tur particpantenan cu a participa y sostene e proyecto importante aki pa Aruba y nos ta spera di sigui haya e sosten di comunidad y pronto nos lo anuncia mas evento.

Pa duna bo opinion bishita nos pagina web: www.nosaruba2025.aw of yama nos na Directie Economische Zaken tel: 582-1181. Abo dicidi awe, nos Aruba di mañan.